

# Škoda style

Полезный автомобильный журнал

#11 (2010)



**Она  
нравится всем!**



**Фирменные  
аксессуары**

**Женевский  
автосалон**





# Škoda. Час справжнього лідерства

## Нова Škoda Fabia



## Час дружби зі Škoda Fabia

## Від \$12 756\*\*

\* Це розумно

\*\* Усі розрахунки здійснюються у гривні згідно курсу НБУ на дату продажу +1,5%

**Сертифіковані дилери:** Київ: «1-й Автоцентр Skoda, м.Нивки», (044) 494 3790, 494 3791; «Автотрейдинг-Центр» - Автосалон Skoda на Печерську, (044) 496 0404, 490 1090; «Європа-авто», (044) 451 4534; «Прага Авто» - Петрівка, (044) 461 8131; «Прага Авто на Кільцевій», (044) 207 7700; **Бердичів:** «Ладасервіс», (04143) 4 2861; **Біла Церква:** «Трансфер», (04563) 5 3455; **Бровари:** «Паритет Моторс», (044) 355 0870; **Вінниця:** «Автотрейдинг-Вінниця», (0432) 27 9895; **Горлівка:** «Автосіті», (06242) 4 0299; **Дніпропетровськ:** «Віамон», (0562) 34 0134; «Автоцентр-Україна +», (056) 376 2020; **Донецьк:** «Автоцентр Донецьк» (062) 349 4545; «Тоніка», (062) 306 2020; «Оптіма» ЛТД, (062) 388 7077; **Житомир:** «Опад», (0412) 41 3979; **Запоріжжя:** «Hi-Tech», (061) 289 1534; «Альфа-Плюс», (061) 289 0579; «Інтеравто-Плюс», (061) 220 0883; **Івано-Франківськ:** «ІФ Кар», (0342) 71 5536; **Кіровоград:** «Авто-Шанс», (0522) 35 1535; **Краматорськ:** «Талисман», (06264) 6 6777; **Кременчук:** «Автоцентр-Кременчук», (0536) 777 858; **Кривий Ріг:** «АСТ-Комбі», (0564) 90 2760; **Луганськ:** «Автоленд», (0642) 42 8113; **Луцьк:** «Промтехсервіс», (0332) 78 7388; **Львів:** «Автотрейдинг-Львів», (032) 294 9294; «Галич-Авто», (032) 270 2420; **Маріуполь:** «Автоцентр Маріуполь», (0629) 58 2890; **Мукачеве:** «Форвард Автоцентр», (03131) 3 1332; «Закарпат-Авто», (03131) 5 2444; **Миколаїв:** «Експрес-Авто», (0512) 55 4580; «Флагман-Авто», (0512) 58 2367; **Нова Каховка:** «Елвіс», (05549) 4 5495; **Одеса:** «Автотрейдинг-Одеса», (048) 734 3659; «Авто-Європа», (048) 741 1091; **Полтава:** «Ауди Центр Полтава», (0532) 68 7272; **Рівне:** «Вік-Експо», (0362) 28 8934; **Сімферополь:** «Автодом Сімферополь», (0652) 22 6459; «Блік-Авто», (0652) 54 3444; **Суми:** «ТехноГранд», (0542) 61 9493; **Тернопіль:** «Джерман Авто Центр», (0352) 47 0007; **Харків:** «Атлант-М Олексіївка», (057) 773 2266; «Автотрейдинг-Харків» на Клочковській, (057) 760 1470; **Херсон:** «Євро-Авто», (0552) 41 0263; «Лідер-Авто», (0552) 22 6408; **Хмельницький:** «Автоцентр - Шкода», (0382) 71 5000; **Черкаси:** ТЦ «Горки», (0472) 65 7252; **Чернівці:** «Авто-Форвард», (0372) 56 7056; **Чернігів:** «Метек», (04622) 4 1133.

**Сертифіковані СТО:** Київ: «Автотрейдинг СТО», (044) 499 3297; «Автосоюз», (044) 207 0700; «Автохаус Київ», (044) 585 4334; «АМК Лтд», (044) 521 1409; «Авторесурс», (044) 467 8941; СЦ «Прага Авто» (044) 296 5555; СЦ «РВ Сервіс-плюс», (044) 451 4082; **Біла Церква:** «Автотехніка» (04563) 5 7673; **Бориспіль:** «АЦ Бориспіль», (04495) 6 6388; **Дніпропетровськ:** «Автоінтерсервіс», (0562) 68 1572; «Метал», (0562) 32 6842; **Запоріжжя:** «Альфа Сервіс», (0612) 13 4750; **Львів:** «Галант Авто», (0322) 27 6282; **Мукачеве:** «Сервіс Центр - Мукачєво», (03131) 5 2834; **Миколаїв:** «Автомир», (0512) 44 5190; **Одеса:** «Ладаекспорт-Юг», (048) 741 3463; «Надія», (048) 741 1632.

**Партнери:** Стрий: «Сокіл», (03245) 4 0934.



**#11 (2010)**  
**Учредитель**  
 ООО «Еврокар»  
 03062, Киев, пр. Победы, 67 в  
 Телефон: (044) 490-10-71  
 Факс: (044) 490-10-77  
<http://www.eurocar.com.ua>  
[info@eurocar.com.ua](mailto:info@eurocar.com.ua)  
 «Горячая линия»: 0-800-500-02-30  
**Адрес редакции:**  
 04112, Киев, ул. Дегтяревская, 52  
 Телефон: (044) 206-56-01  
 e-mail: [ivanov@autocentre.ua](mailto:ivanov@autocentre.ua)  
**Редакционный совет:**  
 Марина Яковлева, Елена Гавинская  
**Руководитель проекта:** Юлия Ткаченко  
**Главный редактор:** Сергей Иванов  
**Отдел рекламы:** Оксана Зеленко  
**Арт-директор:** Влад Чирков  
**Ответственный редактор:**  
 Людмила Сапига  
**Литредакторы:** Наталья Кульчева,  
 Татьяна Поливода  
**Корректор:** Татьяна Муратова  
**Макетирование и верстка:** Влад Чирков

Редакция не несет ответственности за качество рекламируемой продукции (услуг), за неточность, недостоверность или некорректность материалов, предоставленных рекламодателем. Рекламодатель несет полную ответственность за содержание предоставленных материалов, за соблюдение авторских прав и прав третьих лиц, за наличие информации о соответствующих сертификатах и лицензиях, за получение права и всех необходимых разрешений для публикации. Рекламодатель передает редакции рекламные материалы и право на изготовление, тиражирование и распространение рекламы. Претензии по срокам публикации и качеству рекламы принимаются в течение 10 дней с момента выхода материалов из печати. Кредиты и услуги по страхованию предоставляются организациями, которые имеют соответствующие лицензии. Редакция не несет ответственности за содержание сообщений информ-агентств и может публиковать статьи, не разделяя точку зрения автора. Цены, приведенные в редакционных статьях, являются ориентировочными, уточняйте их в салонах дилеров. Материалы не рецензируются и не возвращаются. Переписка с читателями ведется только на страницах журнала. Стиль, оформление, дизайн и все содержание являются объектом авторского права ООО «Еврокар» и охраняются законом. Перепечатка или иное их использование без письменного разрешения редакции не допускается и влечет за собой ответственность, предусмотренную законодательством.



## СОБЫТИЕ

**Для всех и каждого** 4-7  
 Женевский автосалон 2010

**Новости** 8-9

## ТЕСТ-ДРАЙВ

**Очная ставка** 10-15  
 Skoda Octavia A5

## ПРОЕКТ

**«Живите долго и радуйтесь жизни!»** 16-17  
 Борис Тодуров

## ЕВРОПЕЙСКАЯ АВТОКУЛЬТУРА

**Налей-ка по 0,2** 18-19

## КОНКУРС

**Украинские рекорды Škoda** 20-21  
 Литературные таланты

**Постер** 22-23

## ПРОВЕРКА НА НАДЕЖНОСТЬ

**Народная любимица** 24-26  
 Skoda Fabia I

## СЕРВИС

**Вопросы-ответы** 27

## ПУТЕШЕСТВИЕ

**Город сотни островов** 28-31  
 Венеция

## ИСТОРИЯ

**Хроника успеха** 32-35  
 Skoda Octavia Tour

## СПОРТ

**В фаворе** 36-39  
 Skoda Fabia

## ИЗ ПЕРВЫХ РУК

**Боевая машина пехоты** 40  
**На все случаи жизни** 40

## ДОСУГ

**Детская страничка** 41  
**Škoda информирует** 42

# Для всех и каждого

*В модельной гамме компании Skoda Auto найдутся модели для любой категории покупателей — от студентов до топ-менеджеров. Вот и нынешний Женевский автосалон в очередной раз продемонстрировал огромный потенциал чешской марки. Компания презентовала сразу пять ярких новинок.*



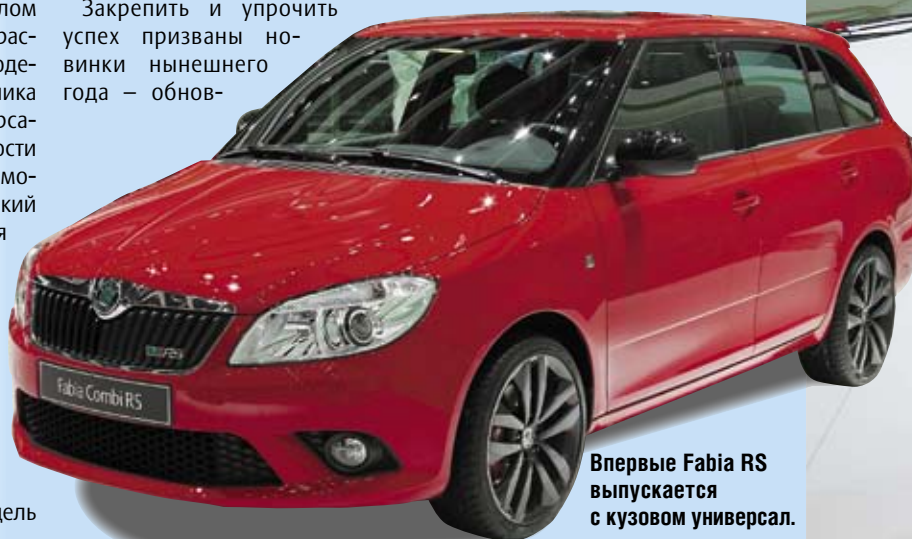
Fabia — у нее появились 264173 поклонника. Еще одним доказательством успеха стали реализации Skoda в Германии — в прошлом году чешской марке оказали доверие 190717 клиентов, а рост продаж по сравнению с 2008-м составил 57,3%. Активное продвижение марки в Китае позволило продать 122556 автомобилей, что на 107% превысило объемы продаж 2008 года!

**П**рекрасно оформленный стенд Skoda привлекал посетителей яркой экспозицией и множеством разнообразных моделей и модификаций. За последние несколько лет динамично развивающаяся чешская компания вышла на рынки более 100 стран мира. Skoda быстро получила признание благодаря комфорту, надежности, безопасности и хорошему соотношению цена/качество. В прошлом году модельная гамма была расширена за счет двух новых моделей — компактного внедорожника Yeti и вместительного универсала Superb Combi. О популярности марки говорит тот факт, что, несмотря на всемирный экономический кризис, в 2009-м компания добилась увеличения продаж на 1,4% и реализовала 684226 автомобилей, что является рекордным показателем за всю ее историю. Бестселлером стала модель Octavia, за которую своими кошельками проголосовали 273590 покупателей. Не менее успешной оказалась модель

## Пластическая хирургия

Закрепить и упрочить успех призваны новинки нынешнего года — обнов-

ленные версии Fabia и Roomster. Новый дизайн освежил облик популярных моделей. Изменениям подверглись светотехника, бамперы и передние крылья. Модернизация благоприятно сказалась на аэродинамике и, следовательно, позволила снизить расход топлива и количество вредных выбросов в атмосферу. Но главное отличие Fabia и Roomster заключается в радикально обновленной линейке моторов. В арсенале появился новый турбированный бензиновый четырехцилиндровый двигатель 1.2 TSI, доступный в двух вариантах, отличающихся мощностными характеристиками. Базовая версия развивает мощность 86 л. с., а максимальный крутящий момент 160 Нм достигается в диапазоне от 1500 до 3500 об/мин. Более мощная модификация выдает на гора 105 л. с., а полка максимального крутящего момента 175 Нм занимает положение от 1550 до 4100 об/мин. При этом у мотора 1.2 TSI достаточно скромный «аппетит» — ► стр. 7



**Впервые Fabia RS выпускается с кузовом универсал.**





В качестве опции для Roomster можно заказать защитный декоративный обвес.





С новой светотехникой Fabia Scout стала еще более привлекательной.



Для всех моделей Skoda предлагается широкая гамма аксессуаров и дополнительного оборудования.





даже самая мощная из версий потребляет в смешанном цикле не более 5,3 литра на 100 км пробега, а выбросы CO<sub>2</sub> составляют всего 124 г/км. В целом же все двигатели, предлагаемые для обновленных Fabia и Roomster, соответствуют европейским экологическим нормам Евро 5.

### Горячий чешский парень

Наряду с обычными версиями Fabia плановому рестайлингу подвергли спортивную Fabia RS. Кроме того, теперь она впервые в классе доступна в двух типах кузовов — хэтчбек или универсал. Турбированный четырехцилиндровый мотор объемом 1,4 литра

развивает 180 л. с., а максимальный крутящий момент достигает 250 Нм в диапазоне от 2000 до 4500 об/мин. Подобные показатели стали возможными благодаря применению одновременно турбонаддува и механического компрессора. Последний отвечает за подачу воздуха в цилиндры при малых оборотах двигателя, а турбонагнетатель вступает в действие на высоких. Гармоничная и слаженная работа двух систем наддува, а также использованные системы непосредственного впрыска топлива в камеру сгорания обеспечили версии RS вполне приемлемый для столь мощной машины расход топлива — 6,4 литра бензина на 100 км, а выбросы CO<sub>2</sub> не превышают 148 г/км.

ки позволит привлечь к продукции компании новых покупателей, ведущих активный образ жизни, но отдающих предпочтение моделям с кузовом хэтчбек. очередной Scout продолжает успешную реализацию идеи, ранее уже нашедшей применение в универсальных Fabia Scout, Octavia Scout и Roomster Scout.

### Победитель

И, конечно же, в экспозиции Skoda не могла не появиться главная сенсация раллийного сезона этого года — гоночный болид Fabia Super 2000, которому нет равных на трассах IRC и S-WRC. С самого начала сезона машины Fabia Super 2000 не дают конкурентам ни малейшего шанса, гонка за гонкой демонстрируя высочайшую выносливость и надежность. Более подробно о перипетиях карьеры самого успешного гоночного автомобиля марки Skoda читайте в нашей постоянной рубрике «Автоспорт».

Сергей Иванов  
Фото автора  
Киев — Женева — Киев

### Хэтчбек-разведчик

Еще одной премьерой Skoda Auto стала модель Fabia Scout. Впервые хэтчбек Fabia получил эффектную внедорожную внешность. Появление в семействе Fabia этой новин-



Герой раллийных гонок —  
Skoda Fabia Super 2000.



Fabia RS — в эксклюзивной  
двухцветной окраске.



# Octavia A5:

## время лидерства

Модель Skoda Octavia по-прежнему сохраняет статус лидера: согласно результатам продаж в С-классе за первые два месяца года Octavia A5 занимает 1-е место, а доля продаж составляет 21%. Octavia является признанным лидером продаж на украинском автомобильном рынке в модельном ряду Skoda уже более 10 лет. Всего с 2005 по 2009 год владельцами Octavia стали около 19 тысяч украинцев. Высоким спросом модель пользуется и на вторичном рынке. В нашей стране Octavia входит в Топ-5 самых популярных автомобилей на рынке подержанных машин (согласно данным ИГ «Автоконсалтинг»), при этом потеря от первоначальной цены составляет не более 10%. В Европе, по результатам исследований авторитетного немецкого объединения контроля TÜV, она среди 15 самых продаваемых машин на вторичном рынке. В сентябре 2009 года в Украине стартовали продажи фейслифовой версии Skoda Octavia

A5. Новинка мгновенно завоевала всеобщее признание. Среди ее главных преимуществ – оптимальное соотношение качественных характеристик, инновационных решений и ценового предложения. Широкий выбор комплектаций позволяет удовлетворить любые потребительские предпочтения. Безупречные характеристики Octavia A5 подтверждены многочисленными наградами как в нашей стране, так и по всему миру. В Украине модель одержала победу в С-классе по результатам общенационального рейтинга «Автомобиль года в Украине 2010». Согласно этому рейтингу Octavia A5 также завоевала максимальное количество голосов народного жюри в дополнительной номинации «Соотношение цена/качество». Кроме того, Skoda Octavia A5 была признана автомобилем года в Чехии, Финляндии, Великобритании, Литве, Болгарии, Боснии, Герцеговине, Сербии и Черногории. И, наконец, машина завоевала



такие престижные награды, как «Золотой руль» и «Auto Trophy», а также победила в номинации «Самый красивый автомобиль» в Италии и Чехии. Стоимость Skoda Octavia A5 в комплектации Ambiente с двигателем 1,6 MPI (75 кВт) составляет \$20014. В базовую комплектацию входят: иммобилайзер, бортовой компьютер, кондиционер Climatic с автоматическим регулированием и фильтром, системы ABS, EBD, MSR, ASR, ESP, две фронтальные по-

душки безопасности, пакет «Плохая дорога», центральный замок, аудиосистема с CD/MP3-плеером, передние и задние электростеклоподъемники, атермические стекла и многое другое. Яркий дизайн, передовые технологии, прекрасные технические характеристики, хорошее соотношение цена/качество – все это привлекает более 2 млн. клиентов во всем мире и делает Octavia A5 самой успешной моделью в семействе Skoda.

# Fabia:

## самая популярная

По мнению авторитетного автомобильного издания «Автоцентр», Skoda Fabia – общепризнанный лидер в своем классе и один из самых популярных автомобилей среди украинских

автолюбителей на рынке подержанных машин. В ходе журналистского исследования предложений на вторичном рынке Skoda Fabia New получила самую высокую оценку у автоэкспертов.

Skoda Fabia набрала максимальное количество баллов, победив многих именитых конкурентов. Среди главных преимуществ автомобиля, по мнению журналистов «Автоцентра», высокое

качество материалов, надежность тормозной системы и коробки передач, отменные ходовые характеристики и вместительность багажника. Качество отделки салона и шумоизоляция – одни из лучших среди конкурентов. За свою конвейерную жизнь модель Fabia завоевала множество украинских и международных наград. Среди них – победа в номинациях «Легковой автомобиль мини и малого класса 2008» и «Лучшее соотношение цена/качество 2008» общенационального рейтинга популярности «Автомобиль года в Украине 2008», титул «Автомобиль года 2007» в Сербии, «Золотой класкон 2007» в России, «Золотой руль 2007» в Германии, а также титул «Автомобиль Интернета 2007» в Польше. В базовую комплектацию Skoda Fabia New входит иммобилайзер, электрогидравлический усилитель руля, регулировка рулевой колонки в двух плоскостях, центральный замок с системой Safety, передние электростеклоподъемники, задние противотуманные фары, подсветка багажного отделения, пакет «Плохая дорога» и другое оборудование.



# Yeti: старт дан!

В марте с конвейера украинско-го завода «Еврокар» сошли первые серийные экземпляры Skoda Yeti. Полноценный внедорожник Skoda Yeti – это воплощение ря-

да рациональных и прогрессивных решений – как, например, система задних сидений VarioFlex, уже хорошо известная по модели Roomster, функция off-road, благодаря которой

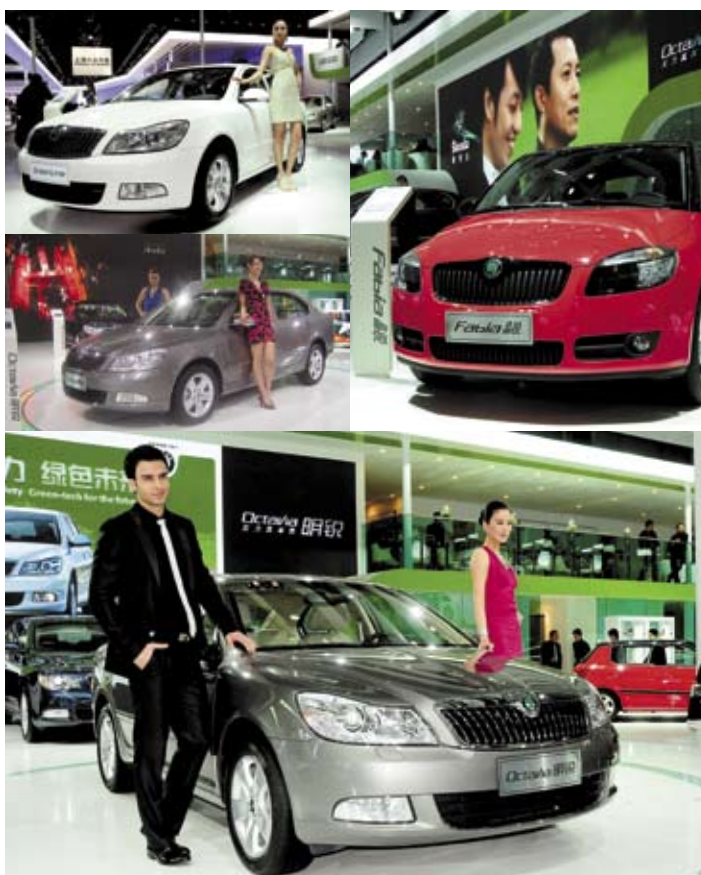
автомобиль поддерживает заданную скорость при спуске с крутых склонов, система полного привода с муфтой Haldex последнего поколения и многое другое. Габариты автомобиля

(4223/1793/1691 мм) позволяют с комфортом разместиться в салоне водителю и четырем пассажирам, а объем багажника достигает 1760 л. Покупателям предоставляется широкий выбор разнообразных опций. При разработке Yeti большое внимание уделено активной и пассивной безопасности. Машина получила наивысшую оценку – пять звезд по результатам краш-тестов, проведенных независимой организацией EuroNCAP. Во всех трех категориях – «Защита взрослых пассажиров», «Защита детей» и «Защита пешеходов» – Yeti завоевал высокие баллы по новой, более жесткой системе оценок и требований к безопасности автомобилей. Согласно тестам EuroNCAP Skoda Yeti является одной из самых надежных и безопасных машин в своем классе. Напомним, что мировая премьера Yeti состоялась на Женевском автосалоне в марте 2009 года. В Украине стоимость полноприводной версии Skoda Yeti в комплектации Ambition с двигателем 1,8 TSI (118 кВт) начинается с \$28500.



# Покорение Китая

На прошедшем недавно в Пекине Международном автосалоне компания Skoda представила обновленные модели семейства Octavia, которая имеет здесь собственное имя – MingRui. В отличие от моделей для европейского рынка автомобили Skoda предлагаются в Китае исключительно с бензиновыми моторами объемом 1,4–2,0 л и мощностью от 130–160 л. с. Наряду с базовыми Octavia на автосалоне были презентованы «заряженная» версия Octavia RS с 2,0-литровым битурбированным мотором, а также ее экономичная родственница Octavia MingRui GreenLine с 1,4-литровым двигателем TSI. Обе версии оснащены роботизированной коробкой передач DSG с двумя сцеплениями. Китайский рынок является одним из приоритетных для компании. В прошлом году здесь было реализовано 122556 автомобилей Skoda, а за первые три месяца этого года уже нашли своих покупателей более 42700 машин чешской марки. Как и в других странах, наиболее популярной моделью в Поднебесной является Octavia – на ее долю приходится примерно 70% всех продаж марки, а в своем классе на местном рынке она занимает более 2%.



## Продажи Skoda растут

По итогам первого квартала нынешнего года бренд Skoda занимает 4,2% украинского рынка новых легковых автомобилей, превысив показатель аналогичного периода 2009-го на 1,2%. По сравнению с февралем рост авторынка в марте увеличился вдвое, а прирост доли марки Skoda составил 64%. Благодаря стабильной ценовой политике Skoda продемонстрировала динамику роста продаж всего модельного ряда. Лидером продаж в первом квартале текущего года является Octavia A5. К факторам, которые определяют передовые позиции «Еврокара», эксперты автомобильного рынка также относят высокий уровень технологичности, надежности и комфорта автомобилей Skoda, их продажного и послепродажного сервисного обслуживания.

# Очная С-



*Взглянув на эту Skoda Octavia A5, сразу отмечаешь иные фары и решетку радиатора. Какие же еще новшества появились у популярной модели и как они изменили ее «взгляд» на жизнь? А чтобы разница была нагляднее, возьмем ей в пару дорестайлинговую машину.*

**В**ышедшая на рынок еще в 2004 году модель Octavia A5 остается популярной. Но новый фирменный стиль компании потребовал от модели некоторых изменений. Поэтому ее решили обновить. И вот наконец она не просто в Украине, но и на нашем долгосрочном тесте.

## Только декор?

Изменения заметны не только во внешности машины, но и в салоне. Иными стали дизайн руля, комбинации приборов. Разметка «приборки» теперь существенно лаконичнее. Исчезли лишние полки и засечки, отвлекающие вни-

мание. Указатели уровня топлива и температуры охлаждающей жидкости перенесли на поле тахометра и спидометра. Теперь панель выглядит строго, как у старшей модели Superb. Кроме того, существенно крупнее стал инфодисплей в центре щитка приборов. В зависимости от комплектации на него может выво-

диться информация с маршрутного компьютера (время, пробег, расход топлива — мгновенный или средний, запас хода на остатке горючего и предупреждение о превышении установленного лимита скорости) или же о настройке аудиосистемы, навигации и т. п. (опция).

Передние сиденья визуально не особенно отличаются от прежних, но они получили очень важную для безопасности пассажиров функцию — активные подголовники WOKS. При наезде сзади они подаются вперед, снижая вероятность получения хлыстовой травмы шейного отдела позвоночника.

# Тавка



ка. Сидеть в креслах по-прежнему удобно. Они в меру жесткие, что приятно для спины в длительных поездках, а боковые валики хорошо фиксируют седока даже при прохождении поворотов.

Обзорность улучшилась за счет того, что новые зеркала заднего вида стали больше по площади. Несмотря на сильно заваленное заднее стекло и высокую линию кормы, обзорность через салонное зеркало прекрасная.

Объем багажника новой Octavia A5 не изменился, ведь и размеры машины не только не увеличились, но ее длина даже немного ► стр. 12

## Посвети за угол



Понравилась функция подсветки поворота, реализованная при помощи противотуманных фар. Если включен ближний свет и машина на скорости более 40 км/ч начинает поворачивать, включается дополнительная лампа противотуманки с соответствующей стороны, расширяя угол освещенности поворота.



уменьшилась. Хотя речь идет всего лишь о трех миллиметрах, что объясняется иной формой бамперов.

## Турбоновость

Первую тысячу километров я присматривался к новому мотору. Поначалу смутила наклейка «98 Super Plus» на лючке бензобака: в подобном случае даже то, что расход у машины невысокий, все равно не очень радует. Ведь по деньгам выгода весьма сомнительная. Но оказалось, что украинские машины адаптированы под нормы Евро 4 и вполне нормально потребляют хороший «пятый».

Вопрос в том, зачем было менять прежний высокотехнологичный мотор 2.0 FSI на турбированный двигатель меньшего объема 1.8 TSI. Ведь разница в мощности (+10 л. с.) не так уж велика. Но если сравнить характеристики Octavia A5 с прежним и новым моторами, то сомнений не остается. Это особенно хорошо заметно, когда автомобиль уже прошел обкатку и можно испытывать все его возможности. И вот тут-то начинаешь ощущать, как она действительно рвет под собой асфальт. Не ожидаешь от такой немаленькой машины с солидной внешностью подобной прыти. С прежним двигателем она покоряла первую «сотню» за 9,3 секунды. Очень неплохо. Но теперь-то она эту же задачу решает всего за 7,9 секунды. Это же результат «горячих» спортивных хэтчбеков! А перед нами полноценный семейный автомобиль с огромным багажником и сбалансированной подвеской. Ее, кстати, в ходе обновления не трогали — от добра добра не ищут.

Но что же позволило совершить такой качественный скачок? Может, коробка передач? Нет, это та же 6-ступенчатая «механика». Секрет даже не в десятке дополнительных «коней», а в большем крутящем моменте. Он увеличился на 50 Нм! Да к тому же теперь достигается не единым пиком, а держится «полкой» с полутора до трех с половиной тысяч **►►** стр. 14



По сравнению с прежними приборами новые гораздо легче читаются. Информационный экран стал крупнее. Есть подсказчик оптимального момента и ступени переключения КП.



В багажнике есть крючки для сумок.



Во вместительном кармане в двери есть отделение под 1,5-литровую бутылку.



За счет соединения технологии непосредственного впрыска и турбонаддува мотор одновременно мощный, эластичный и экономичный.



Появились часы и указатель температуры за бортом.



Зеркала заднего вида стали крупнее, улучшив обзор.



Хотя визуально передние кресла не изменились, но у них появилась важная для безопасности опция — активные подголовники, которые страхуют шейные позвонки при ударе сзади.



К перчаточному ящику подведен поток воздуха от кондиционера.

## Снова 1.8+Turbo

Гамма моторов Skoda Octavia A5 обновилась. Базовым остался двигатель 1,6 л (102 л. с.). Есть и турбодизели. Более простой 1,9 л развивает мощность 105 л. с., а продвинутый 2,0 л выдает уже 140 л. с. Место самого мощного 2.0 FSI (150 л. с.) после рестайлинга модели заняла новинка 1.8 TSI (160 л. с.). В новом двигателе удачно совместили турбину и не-

посредственный впрыск бензина. Такой мотор в режиме малых нагрузок может питаться сверхобедненной топливной смесью, что позволило ощутимо улучшить его экономичность — до уровня 1,6-литрового мотора. Важно, что после перенастройки под нормы Евро 4 двигатель способен потреблять не только А-98, но и хороший А-95.



**560 л**

Легендарная вместительность багажника Octavia A5 не изменилась. Как и прежде, в автомобиле можно перевозить огромные предметы. А чтобы зафиксировать мелкую поклажу, есть удобные крюки.





оборотов! Просто тепловозная тяга. И за счет этого Octavia 1.8 TSI демонстрирует еще и отменную эластичность. Машина прекрасно тянет с самых низов, стоит стрелке тахометра пройти отметку 1200 об/мин. Это, в свою очередь, хорошо сказывается на экономичности. В загородном цикле движения обновленная машина укладывается в обещанные заводом 5,6 л/100 км. В городе заводской результат 9,6 л/100 км также достоверен. А это, между прочим, на 0,5 л меньше, чем с прежним мотором 2,0 FSI. Более того, даже Octavia с базовым мотором 1,6 л потребляет на 0,1 л больше! Так что по части расхода топлива, особенно если это А-95, выгода самая прямая. Причем достигается она не в ущерб мощности и крутящему моменту.

И самое интересное, что при всей своей вместительности и семейности Octavia прекрасно реагирует на работу рулем и отменно держится в виражах.

### Есть смысл

Итак, обновленная Skoda Octavia 1.8 TSI стала богаче выглядеть и сохранила отменную управляемость и практичность, улучшив динамические показатели и экономичность. ■

Андрей Волощенко  
Фото Сергея Кузьмича

### Визуальные отличия

## 2004 г.

## 2008 г.



Увеличенные зеркала заднего вида существенно улучшили обзорность.

Появилась возможность заказать ксеноновые поворотные фары.

Крупная решетка радиатора с более массивной хромированной окантовкой.

Новый дизайн переднего бампера с увеличившимся воздухозаборником.

Противотуманные фары с дополнительной лампой, которые работают как подсветка бокового сектора дороги в повороте.



Обновленные задние фонари с фирменной С-образной вставкой из прозрачного и матового пластика.

Новый задний бампер с дополнительными светоотражающими элементами.

Новый дизайн декоративных колесных колпаков и легкосплавных колесных дисков.



Задний спойлер RS



Задний спойлер



Задний диффузор



Сдвоенные стальные патрубки для версий 1.4 TSI, 1.8 TSI, 2.0 TSI, 1.9 TDI и др.



Стальной патрубок для версий 1.4 MPI, 1.6 MPI, 1.6 FSI, 1.6 TDI



Автохолодильник объемом 15 л



Вешалка для одежды



Багажный ящик за задними сиденьями



Солнцезащитная шторка для заднего стекла



Солнцезащитные шторки для дверей



Круиз-контроль



Сумка для лыжного снаряжения



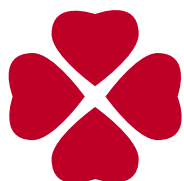
Крючок для крепления сумок в багажнике



Текстильные и резиновые коврики

# «ЖИВИТЕ ДОЛГО И Р

*В ноябре 2008 года стартовал благотворительный проект «Тепло сердец» для Киевской городской клиники «Центр сердца». Его организатором выступила компания «Еврокар» совместно с дилерской сетью Skoda в Украине. Рассказать о работе «Центра сердца» мы попросили его руководителя — доктора медицинских наук профессора Бориса Михайловича Тодурова.*



## ТЕПЛО СЕРДЕЦЬ

**Skoda style:** Расскажите, пожалуйста, о «Центре сердца». Чем он отличается от других кардиологических больниц?

Наш Центр строился по образцу аналогичной Мюнхенской клиники в Германии — по европейским стандартам. По оценке наших немецких коллег, по уровню и по

оснащению наш Центр входит в десятку лучших кардиологических клиник Европы. Он был построен очень быстро — менее чем за два с половиной года. На создание Центра потрачено \$120 млн.

Центр оснащен по последнему слову техники: у нас есть 5 клинических отделений, отделение функциональной диагностики, отделение компьютерной томографии, отделение радионуклидной диагностики, клиничко-диагностическая лаборатория. «Центр сердца» рассчитан на 150 мест, 20 из них предназначены для детей. Кроме того, при «Центре сердца» действует консультативная поликлиника с отделением функциональной диагностики. Существует техническая возможность из всех опе-

рационных проводить видеоконференции с врачами из других городов и стран. «Центр сердца» способен ежегодно выполнять до 6 тысяч операций и предоставлять консультативную помощь почти 20 тысячам человек.

Благодаря нашему коллективу и самому современному оборудованию сегодня мы можем лечить такие болезни, как порок сердца у новорожденных, стенокардия и гипертония, а также успешно проводить разнообразные операции, включая трансплантацию сердца. Недавно мы прооперировали новорожденного весом всего 900 граммов, а самому пожилому нашему пациенту 92 года.

К слову о современном оборудовании. Например, в отличие от других клиник, в нашем Центре

воздух в операционную подается специальной системой с очисткой. Таким образом обеспечивается максимальная стерильность и даже если операция длится 8–10 часов, рана не инфицируется. Кроме того, потоки инструментов, грязного и чистого белья не пересекаются, как того и требуют европейские нормы. Наркоз, который мы даем, — самый безопасный и безвредный для пациента. Подобной аппаратуры нет в других клиниках в Украине. В «Центре сердца» сегодня можно прооперировать любую сердечно-сосудистую патологию различными методами. К нам также обращаются коллеги, в случае, если у больного есть сердечно-сосудистая патология, мы обеспечиваем со своей стороны помощь наших анестезиологов.



# радуйтесь жизни!>>



## Škoda style: Как сохранить свое здоровье?

Одним из опасных для людей факторов риска на сегодняшний день является стресс. Хронический стресс вызывает артериальную гипертензию, нарушает функции всей нервной системы, провоцирует любые хронические болезни, психологические, соматические. Это страшная штука. Как бороться? Есть несколько направлений. Самый лучший способ – дозированные физические нагрузки, прогулки перед сном на свежем воздухе, занятия в спортзале, еще лучше – в бассейне. А людям, которые могут себе позволить, – раз в неделю, в субботу, выпить граммов 100 водочки – это тоже лечебная процедура на сегодняшний день. Ну и хорошая психологическая атмосфера. Человек должен научиться расслабляться. Хорошо с друзьями сходить в сауну, попариться раз в неделю. Кстати, доказано, что красное вино снижает риск сердечно-сосудистых заболеваний и продлевает жизнь. Поэтому 100 граммов красного вина в день оказывает оздоровительный эффект.

Второй очень важный фактор, который вредит сердцу и сосудам, – курение. Сегодня нет никакой оздоровительной процедуры, способной компенсировать вред даже от двух сигарет в день. Это такой удар по здоровью, который

ничем не восстановить – ни диетами, ни занятиями физкультурой и спортом, ни лекарствами... Так что, если хотите быть здоровыми – бросайте курить.

Третий вредный фактор – избыточный вес. Существует термин – метаболический синдром. Сначала у человека появляется избыточный вес, потом – гипертензия, а затем развивается сахарный диабет. Причем этот процесс очень быстрый. Диета плюс физические нагрузки – лучший способ сохранить здоровье. В рацион должно входить большое количество овощей и фруктов (50-60%), минимум жира, мяса.

## Наша справка:

**Тодуров Борис Михайлович** – известный украинский кардиохирург, который совершил в 2000 году первую в Украине трансплантацию сердца. **Родился** 2 января 1965 года в Киеве. После окончания Ужгородского университета пришел **работать** в институт имени Амосова, где тринадцать лет проработал в детском сердечно-сосудистом отделении, оперировал врожденные пороки сердца. Позже перешел в Институт хирургии и трансплантологии.

По статистике, все медикаментозные и лечебные мероприятия, в том числе и операции, могут составить всего 14% прибавки к нашему здоровью, остальные 86% – здоровый образ жизни. Немаловажно также своевременно обращаться к врачу: любую болезнь нельзя запускать. Если вовремя не начать грамотное лечение, это может привести к инвалидности.

К слову, о диетах. Есть так называемая средиземноморская диета. Она включает морепродукты, маслины, оливковое масло, натуральные сыры, красное вино. При-

держиваясь ее, можно обеспечить организм всеми необходимыми витаминами, белками, жирами и минералами.

## Škoda style: Как Вы познакомились с компанией «Еврокар»?

Мы бюджетная организация, поэтому нам сложно работать в режиме недофинансирования. Когда мы обратились в компанию «Еврокар» с просьбой помочь с транспортом, нам подарили автомобиль Škoda Roomster. Он нас здорово выручает. У нас большая потребность в крови, необходимо несколько литров в день, эта машина целый день вот уже больше года колесит по городу и собирает кровь в разных клиниках, обеспечивая полноценную непрерывную работу. На этом же автомобиле мы ездим на консультации к больным. Недавно были с бригадой в Харькове, где прооперировали новорожденного ребенка. Машина очень надежная, она уже накатала примерно 40 тысяч.

## Škoda style: Когда Вы впервые сели за руль?

За руль я сел в 8-м классе и с тех пор не расстаюсь с автомобилями. Мы жили на Севере, на БАМе. Дороги таежные, лесные, в тех местах тогда не было такого жесткого контроля со стороны милиции. Учился водить на отцовском грузовике ГАЗ. Поэтому когда отец купил первую машину – «шестерку», то с восьмого класса я уже на ней ездил. Так что суммарно у меня 31 год непрерывного стажа.

## Škoda style: Как Вы проводите свободное время?

Все свободное время я стараюсь проводить с детьми и друзьями. По возможности – на свежем воздухе. Я живу в загородном доме, поэтому там всегда найдется чем заняться. У меня есть куры, гуси, утки, собаки, кролики. Я люблю проводить время в саду, ухаживать за домашними животными.

## Škoda style: Что бы Вы пожелали нашим читателям?

Как кардиохирург хочу пожелать, чтобы ваш мотор, в прямом и переносном смысле, работал долго, надежно и никогда не давал сбой.

Сергей Иванов

# Налей-ка по

Отечественные автомобилисты давно знают, что в Украине действует максимально допустимая норма содержания алкоголя в крови у водителей — 0,2 промилле. Какая же это доза спиртного?

**Ч**тобы определить, какая доза спиртного соответствует допустимой норме в 0,2 промилле, мы решили провести эксперимент. Для получения усредненного результата пригласили шестерых человек — троих мужчин и троих женщин — с разной массой тела. Вес мужчин — 71, 83 и 88 кг, женщин — 50, 60 и 65 кг. Тестировали наиболее популярные алкогольные напитки: пиво, шампанское, вино, водку и коньяк.

## Важные истины

При употреблении спиртного алкоголь попадает в организм через слизистые оболочки желудочно-кишечного тракта. В желудке всасывается около 20% общего количества выпитого, а остальное — через стенки тонкого кишечника. При пустом желудке резорбция (фаза всасывания алкоголя) заканчивается через 30–60 минут, а при полном — раза в два дольше. Именно этим и

быстро пьянеют даже от небольшого количества спиртного. А вот у европейцев этого фермента намного больше, соответственно, пьянеют они значительно медленнее.

Вес — еще один важный фактор, от которого зависит степень опьянения. Кровь составляет 6–8% общей массы тела человека, или 60–80 мл на 1 кг веса. То есть у людей различного телосложения количество крови разное. Соответственно, при одинаковой дозе выпитого спиртного процент алкоголя, содержащегося в крови у людей с разным весом, будет отличаться.

*Даже после употребления «ненаказуемой» дозы спиртного в 0,2 промилле садиться за руль категорически запрещается. Это можно делать только после полного трезвления.*

Степень алкогольного опьянения измеряли с помощью немецкого алкотестера Drager, которым пользуется украинская Госавтоинспекция. Замеры алкотестера дублировали трубками «Контроль трезвости», их пока еще применяют большинство «гаишников» для задувки водителей. Как рассказали нам в ГАИ, пока у стражей порядка не появится необходимое количество алкотестеров, они продолжают работать с данными трубками и, основываясь на их показателях, будут направлять водителей на медицинское освидетельствование.

объясняется то, что человек, который употребляет спиртное не закусывая, пьянеет гораздо быстрее.

Научно установлено, что на женщин алкоголь действует быстрее, чем на мужчин, а трезвление у представительниц прекрасного пола происходит медленнее. Дело в том, что в женском организме меньше фермента алкогольдегидрогеназы, отвечающей за расщепление этилового спирта, чем в мужском, поэтому концентрация алкоголя в крови женщин выше.

Степень опьянения зависит также от расы — у азиатов алкогольдегидрогеназы очень мало, поэтому они

## Чтобы не переборщить!

Начинали эксперименты с пива. Перед употреблением спиртного обязательно проводили контрольную задувку алкотестером, чтобы убедиться в трезвости участников. Дабы не переборщить с количеством, начали с небольшой дозы — бутылки объемом 0,33 л. Замерили сразу после выпитого и поразились: алкотестер выдал от 0,25 до 1 промилле! Дело в том, что концентрированные пары алкоголя находятся в полости рта 2–5 мин. после последнего глотка спиртного. Поэтому прибор показал уровень алкоголя во рту, а не в крови. Но реальные результаты — не эти.

Следующий замер — спустя полчаса, когда алкоголь точно попал в кровь. Эта доза пива для мужчин оказалась пустячной — от 0,03 до 0,10 промилле, а вот для двух худощавых женщин это был предел — 0,20 и 0,24 промилле. При этом у Людмилы с максимальным среди испытуемых весом — 65 кг результат составил всего 0,13 промилле. Что ж, нужно попробовать выпить больше — 0,5 л пива. Замер через полчаса показал — именно эта доза для представителей сильного пола равняется 0,2 промилле, а для прекрасной половины человечества поллитровая бутылка пива все-таки будет запретной: показатель Людмилы — 0,24 промилле.

## Вредные трубки

Любопытные результаты показали и трубки «Контроль трезвости». Они не только засекали наличие паров алкоголя в выдыхаемом воздухе при опьянении в 0,2 промилле, но и реагировали даже на незначительное употребление спиртного (при показателях алкотестера уже с 0,01 промилле).





Степень опьянения измеряли с помощью алкотестера Drager (на фото) и трубочек «Контроль трезвости». Оба прибора используют сотрудники ГАИ.

Особенность трубочек — они могут изменить цвет наполнителя (так они реагируют на наличие паров алкоголя), даже если человек трезв. В основном подобное происходит при задувке больными людьми. Дело в том, что в крови человека присутствует так называемый эндогенный (естественный) алкоголь, необходимый для нормального функционирования организма. Например, у людей,

больных сахарным диабетом, содержание эндогенного алкоголя в крови физиологически завышено. Чтобы исключить необоснованные обвинения в употреблении спиртного, и была введена в Украине максимально допустимая норма содержания алкоголя в крови водителей, а также стали применять более точные приборы для проведения замеров, чем примитивные трубки.

## Закусите!

Для чистоты эксперимента каждый вид спиртного тестировался в отдельный день. На второй день проверяли коньяк. Как и ранее, начинали с небольших доз — 30 г напитка. Замер спустя полчаса выдал весьма неожиданные результаты — у двух мужчин показатели составили 0,11 и 0,13 промилле, а у самого плотного по комплекции — 0,00 промилле! Как оказалось, он схитрил — все пили на голодный желудок, а он — после плотного обеда! Для двух женщин 30 г коньяка оказалось достаточно — 0,20 и 0,19 промилле соответственно, и только одной потребовалась добавка — всего 0,10 промилле. Впрочем, как только ее «доза» стала равняться 50 г, прибор «зашкалил» — 0,31 промилле. Доза в 50 г коньяка для мужчин дала показатели от 0,13 до 0,19 промилле.

Все последующие тесты мы проводили по описанной выше схеме — начиная с небольших доз и увеличивая их до получения нужного результата. Большинство замеров осуществлялось на голодный желудок, так сказать, в наиболее

сложных «боевых» условиях. Хотя затем проверили степень опьянения после плотного обеда. Действительно, результаты подтвердились — закуска крадет-таки градус. Поэтому, чтобы сильно не опьянеть на мероприятиях, связанных с употреблением алкоголя, обязательно нужно хорошо закусывать.

## Пить за рулем — нельзя!

Наш эксперимент подтвердил существующие теоретические основы зависимости степени опьянения от веса человека, его пола, приема пищи и физического состояния.

Но самый главный результат теста — почти все испытуемые единогласно заявили: та доза спиртного, которая равняется показателю в 0,2 промилле, была для них ощутимой и спустя полчаса после употребления алкоголя. Поэтому, выпив даже такую дозу, за руль садиться нельзя. Полученные нами данные должны являться жесткой ограничительной планкой для тех людей, которые собираются выпить спиртное, зная, что им еще предстоит управлять машиной.

# Украинские р

**В** конце апреля завершился «Конкурс историй о Skoda», организатором которого выступила компания «Еврокар». Напомним, что по условиям конкурса в период с 22 марта по 25 апреля 2010 года владельцам автомобиля Skoda необходимо было разместить историю «рекорда» своей машины на сайте компании «Еврокар». Победители конкурса отправятся на финал Чемпионата мира по хоккею в Кельне. За

весь период проведения конкурса на сайте ООО «Еврокар» ([www.eurocar.com.ua](http://www.eurocar.com.ua)) было опубликовано множество интересных историй о самых необычных рекордах. Жюри конкурса определило имена победителей, которыми стали Денис Дувин и Евгений Деркач. Их занимательные истории мы предлагаем вашему вниманию. Компания «Еврокар» благодарит всех участников «Конкурса историй о Skoda».

## Привет всем шкодаводам!

Модель Fabia взял совершенно случайно — захотелось провести эксперимент. До этого ездил на внедорожнике Suzuki XL7. Когда понадобилась вторая машина для жены, начались поиски еще одного джипа. Нужен был именно внедорожник, так как уже пять лет мы живем в пригороде Киева, где, кроме «убитого» асфальта, есть еще офф-роад экстрим-трасса, которую хочешь не хочешь надо проезжать, чтобы добраться домой. Вообще, я не понимаю джиперов, которые ездят за тридевять земель в поисках труднопроходимых мест. Ведь вот она — настоящая полоса препятствий. Тут тебе и глиняная

гора, и болото, и поваленные деревья... Эта чудо-дорога, которая проходит через поле, речку, лес, регулярно шлифуется трактором соседа, с любопытством наблюдающего наши виражи на весеннем разливе и оценивающего снего-ледокольные навыки в период нежданной зимы. Его надежда на скорый заработок по вытягиванию нас из местных «достопримечательностей» все никак не оправдывалась. И тут случилось нечто запредельное. Мы купили Skoda Fabia. Почему? Кто-то скажет — с перепугу, а я просто посмотрел на этого ярко-синего малыша и понял: вот он, мини-джип! Это просто

вызов всему человечеству и прежде всего местным жителям. Если я на нем застряну, то конец моей репутации, а если нет — то я на вершине! Причем мысль о том, что искали машину жене, улетучилась, как дым на ветру. Джип сразу был отдан в нежные женские руки под предлогом — лучшее для любимой (кстати, мужчины, вы не поверите, насколько заужали меня ее подруги — но это отдельный разговор).

Первое и последнее, что я сделал, — это поставил колеса побольше с хорошим протектором и еще зашиповал. Что еще? А, забыл — лопата в багажник, какой же джип без лопаты. Экипировался и поехал. Азарт первопроходца уже полностью овладел мною и жажда приключений наполняла кровь адреналином. Надежду возлагал на передний привод, легкий вес машины и, конечно, на суперпрокладку между рулем и сиденьем.

И вот настал день, когда я забрал машину и начал тестировать. Ну, во-первых, когда я опустил тонированное стекло и поздоровался с владельцем трактора, в его глазах загорелся луч надежды: типа — ну что, сосед, допрыгался? И я поскакал.

Шкодаводы, я бы и сам не поверил, на что способен этот малыш!

Уверенно иду между тракторными колеями, преодолеваю сугробы, лед и лужи «марианской» глубины. Не скажу, что не страшно. Очень даже страшновато бывает, когда подумаешь, что надо вылезать из машины и по колено уходить в грязь. Может, и не по колено, но проверять не пришлось! И это главное! Слушайте, она ездит там, где застряла «Нива»! Хотя «Нива» на лысой резине была, но факт остается фактом.

Однажды был случай, когда дорогу через поле полностью занесло снегом. Мало того, что она и так узкая, так на ней еще и «Газель» застряла. Парень на «Крузизере» решил показать класс и проехать прямо по полю. Класс езды был низковат — стал недалеко от «Газели». А я опаздывал на работу, но у меня же есть снаряжение — лопата! 10 минут усердного копания вокруг «Газели» ничего не дали. Пришлось потратить 15 минут. В результате она чуть сдвинулась влево и освободила место для теоретического проезда моей «лошадки». Кстати, мне нравится, что Fabia — это Она, а не Он. На Ней ездить как-то естественней, хотя у всех свои вкусы. Ну так вот. Я осмотрел дорогу и не скажу, что потихоньку, а наоборот, скорее с наскока взял эту преграду. За мной поехали остальные. Мечта сбылась: Fabia — первопроходец!

Про экономичность этой машины можно долго рассказывать: для меня стало приятным сюрпризом, когда средний расход не перевалил за 6,5 литра. Но есть еще один момент, о котором хочется рассказать. Говорят, что она невместительная. Так вот, у меня помещается 5 человек, кроме меня. Может, дело в том, что они еще маленькие — это местные детки, они не надеются увидеть школьный автобус, зато каждое утро с нетерпением ждут нашу Fabia, которая их подкинет до ближайшей (15 км) школы. Надеюсь, что когда они вырастут, их детей будут возить красивые школьные автобусы по хорошим дорогам, а Fabia останется только расслабиться и получать удовольствие!

Денис Дувин



# Рекорды Skoda



## Полет навигатора

Моя любовь к Skoda началась 6 лет назад с Octavia 1.6 оливкового цвета — работала «малышка» как пчелка. После нее было две Octavia 1.8T. Первая — обычная, а над второй я поколдовал — кожа, спортивные амортизаторы, проставки, фильтр, распорка, чип-тюнинг и т. д. Автомобиль ехал так, что остальные курили, нервно нюхая выхлоп — летала ракета. Так как строительный бизнес развивался и о кризисе никто не подозревал, пришел час моей мечты — A5 2,0TDI Elegance. Дизелечек приятно мурлыкает под капотом. Постепенно машинка получила оригинальный обвес «RS-ки», все те же спортивные амортизаторы, проставки и чип-тюнинг, и стала любимцей не только моей, но и моих друзей. При расходе в 8 литров при динамичном и быстром движении все хотели ехать на ней и в Карпаты, и в ближнее зарубежье, и «на юга». На заднем диване с удобством размещались две милые девушки, пилот и штурман занимали свои места, и ракета улетала по заданному маршруту. Самым ярким полетом

стал Киев — Коктебель — Киев в 2009 году.

Старт! Одесская трасса, обороты 5500, из трубы черный дым — нагарчик уходит. Красота! Прогреваем резину и турбину! Выходим на рабочую скорость! Первым попадает BMW 3 — обходим на 5-й передаче на 180 км/час. Белорусы на Passat B3 пока остаются практически незамеченными. Поворот на Николаев. Да здравствует однопосное движение! Фуры, встречи, русские на минивенах! Какое счастье, что у нас есть турбина! Какое счастье, что она крутит мотор до 6500 оборотов очень быстро! Упираемся в Camry. У нее две трубы — значит, 3,5 литра. Третья передача — и обходим. Через стекло видно удивленное лицо водителя Camry. Херсон, 50 км хорошей дороги. С заправки прямо перед нами выезжает Lexus. Подпираем его под бампер. На спидометре мелькают отметки: 200, 210, 220... Принимают вправо, видно, шеф сказал водителю, что жизнь ему дорога. Белорусы жгут. Подключается Audi 100. Жаль ребят... Рассвет. Крым. Ровная прямая

дорога. Догоняем X6 — владелец явно не понял, что с ним сделали! Останавливаемся на заправке. Подтягивается «Икс» и удивленно смотрит на нас. Аккуратненько так спрашивает, что за машина, что за мотор. И понимает, что его обогнала машина за 27000 у. е., а он отдал за «Икс» 150000 у. е. И вот она, долгожданная старая крымская дорога. Цепляемся с «шестеркой», номера крымские — местный «джигит», но, увы, силы не равны, обходим на подъеме! Что-то девочек начинает подташнивать... Останавливаемся и любуемся Крымом, морем, горами. Красота! Приятный запах от тормозных колодок, дизелечек урчит, турбина остывает. Еще немного времени в пути — и мы на месте! А где же наши друзья на Ражго, которые выехали на два часа раньше нас? Звоночек. «Мы под Красноперекоском». Ражго берет бочку газа на 100 км, а когда переключается на бензин, так вообще стрелка топлива на глазах падает. С нескрываемым удовлетворением мы отправляемся на пляж, купаемся, загораем, и толь-

ко через 2 часа приехали друзья! Как же они нам завидовали, что мы уже покупались и валяемся на песочке! За неделю отдыха наша «ракета» возила нас в Новый Свет, в музей Айвазовского, взбиралась на Ай-Петри. После того как она три дня погрелась на солнышке и отдохнула, пришло время везти нас обратно домой. Первая цель — базарчик в Херсонской области. Там нас ждут вкусности: арбузики, дыньки, рыбка. О, наша Camry, которую мы обогнали 50 км назад, — опять удивленные глаза, расспросы о двигателе и машине, и человек снова убеждается, что он переплатил за Camry! Добираемся до автобана Киев — Одесса. Смысла гнать нет, трасса забита — девочки облегченно выдыхают, и мы просто наслаждаемся дорогой и машиной!

Киев, еще 70 км по Киеву «развозкой», и наша «ракета» попадает на стоянку. Стынет турбина, остывает пилот, потягивая после дороги пиво из маленькой бутылочки... Спасибо всем, что воспользовались «авиалиниями Skoda».

Евгений Деркач

# Škoda Fabia New



2010	Липень							
	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД	
				1	2	3	4	
	5	6	7	8	9	10	11	
	12	13	14	15	16	17	18	
2011	19	20	21	22	23	24	25	
	26	27	28	29	30	31		
	Серпень							
	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД	
							1	
2010	2	3	4	5	6	7	8	
	9	10	11	12	13	14	15	
	16	17	18	19	20	21	22	
	23	24	25	26	27	28	29	
	30	31						
2010	Вересень							
	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД	
			1	2	3	4	5	
	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	
2010	20	21	22	23	24	25	26	
	27	28	29	30				
	Жовтень							
	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД	
					1	2	3	
2010	4	5	6	7	8	9	10	
	11	12	13	14	15	16	17	
	18	19	20	21	22	23	24	
	25	26	27	28	29	30	31	
2011	Січень							
	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД	
						1	2	
	3	4	5	6	7	8	9	
	10	11	12	13	14	15	16	
2011	17	18	19	20	21	22	23	
	24	25	26	27	28	29	30	
	31							
2011	Лютий							
	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД	
		1	2	3	4	5	6	
	7	8	9	10	11	12	13	
	14	15	16	17	18	19	20	
2011	21	22	23	24	25	26	27	
	28							
2011	Березень							
	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД	
		1	2	3	4	5	6	
	7	8	9	10	11	12	13	
	14	15	16	17	18	19	20	
2011	21	22	23	24	25	26	27	
	28	29	30	31				
2011	Квітень							
	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД	
					1	2	3	
	4	5	6	7	8	9	10	
	11	12	13	14	15	16	17	
2011	18	19	20	21	22	23	24	
	25	26	27	28	29	30		

SIMPLY CLEVER \*



\* Це розумно

### Листопад

ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

### Грудень

ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

### Травень

ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

### Червень

ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ	НД
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



# ЄВРОКАР

[www.eurocar.com.ua](http://www.eurocar.com.ua)

Лінія підтримки 0 800 500 02 30

# Народная лн

*Эту модель без сомнений можно назвать народной — у нас она стала очень популярной. С 2003 по 2007 год ее выпуск был налажен в Закарпатье (Соломоново). Всего реализовано 27790 автомобилей Fabia первого поколения. В чем же секрет ее успеха?*

**П**ервое поколение Skoda Fabia создано на общей фольксвагеновской платформе PQ24, на которой также спроектированы VW Polo и Seat Ibiza. У этих машин общая схема подвески, трансмиссии, некоторые двигатели и универсальные элементы оформления салона. Но именно Fabia появилась первой. Кроме того, она может гордиться наибольшим количеством модификаций.

Салон создает приятное впечатление, которое только улучшается после длительного общения с машиной. Качество отделочных материалов и звукоизоляция —

одни из лучших среди конкурентов. Хороша и эргономика. Удобно устроиться за рулем людям разной комплекции поможет широкий диапазон регулировок кресла пилота и рулевой колонки в продольной и поперечной плоскостях. Сиденья максимально комфортные. Места для ног задних пассажиров почти столько же, сколько в Octavia Tour.

## Выбирайте 1,4 литра

Линейка силовых агрегатов, предназначенных для Fabia, достаточно разнообразна и включает

3- и 4-цилиндровые бензиновые и дизельные моторы. Однако у нас наиболее распространены бензиновые версии 1,2 и 1,4 л. Самыми удачными считаются 4-цилиндровые бензиновые двигатели объемом 1,4 л. Восьмиклапанные моторы — чешские агрегаты, ведущие свою родословную от моделей Skoda Felicia и Forman. Они имеют нижнее расположение распредвала, штанги и толкатели. В отличие от 1,3-литрового двигателя Felicia у Fabia его объем увеличили до 1,4 л за счет большего хода поршня и применения клапанов. Благодаря этому силовые агрегаты работают

мягче, а срок службы цепи ГРМ увеличился до 120 тыс. км. Затем ее заменяют вместе со звездочками. Моторы отличаются большей тяговитостью и неприхотливостью, чем его 16-клапанные «собратья».

Еще два 1,4-литровых двигателя — фольксвагеновские. Чаще у нас встречаются менее мощные 75-сильные версии. Привод ГРМ в обоих агрегатах осуществляется ремнем, который необходимо менять вместе с натяжными и обводными роликами, а также ремнем привода распредвалов каждые 90 тыс. км. При этом следует проверить и состояние во-

☺ Качественные отделочные материалы

☺ Хорошая устойчивость

☺ Беспроблемные КПП и тормоза

☺ Широкий выбор модификаций

☺ Информативное рулевое

☺ Отличная эргономика



# обимица

дяного насоса, приводимого в движение ремнем ГРМ. Если есть подтеки охлаждающей жидкости или люфт шкива, помпу нужно заменить. В «16-клапанниках» возможны выходы из строя индивидуальных катушек зажигания и дроссельной заслонки.

Трехцилиндровый бензиновый агрегат объемом 1,2 л специалисты фирменного сервиса называют наименее надежным. Эти моторы нередко менялись по гарантии. В них случались засорение катализатора или разрушение его керамического фильтрующего элемента, залегание колец, что приводит к потере компрессии и повышенному потреблению масла. На фоне данных проблем экономия в 1-2 л бензина на 100 тыс. км по сравнению с 1,4-литровыми ► стр. 26



Качество отделочных материалов салона Fabia очень хорошее. Причем по сравнению с другими «одноклассниками» пластик торпедо Fabia мягче и приятнее на ощупь.

😊 Оцинкованный кузов



«Заряженная» версия RS 2003 года.

## История

1994–2001

Выпускалась Skoda Felicia.



09.99

Запущена в производство новая модель Skoda Fabia с 5-дверным кузовом хэтчбек.

09.00

Дебютирует 5-дверный универсал.

03.01

Еще одна модификация — 4-дверный седан.

03.03

Сборка Fabia налажена в Украине (Соломоново).

03.03

Начата установка новых моторов: бензинового 1,2 л 12V и турбодизельного 1,4 л. Появилась «заряженная» версия RS с турбодизелем 1,9 л 131 л. с.

09.07

Стартует выпуск Skoda Fabia второго поколения.



5-дверный универсал в Украине не столь популярен, как наиболее массовый 5-дверный хэтчбек. А вот 4-дверный седан — наименее распространенная модификация Fabia. Хотя при большом желании ее тоже можно найти на рынке подержанных авто.

😊 Большое предложение на вторичном рынке

агрегатами теряет свою целесообразность.

Дизельные версии встречаются у нас редко. К их покупке на рынке подержанных авто следует отнестись с осторожностью. Из-за применения некачественной солярки со временем (100 тыс. км и больше) образуется сильный нагар на седлах клапанов, что в конечном итоге приводит к прогоранию клапанов. Кроме того, из-за загрязнения может выйти из строя механизм подачи воздуха в турбину — заслонки закоксовываются и перестают двигаться.

### Авто с ручкой

Все Fabia имеют привод на переднюю ось, большинство из них оснащены ручными 5-ступенчатыми КП. Найти версию с автоматической трансмиссией крайне сложно. По утверждению работников сервиса, оба агрегата зарекомендовали себя как надежные. К тому же они неприхотливые — масло рассчитано на весь срок службы, и в ходе эксплуатации необходимо контролировать лишь герметичность КП и рабочий уровень смазки. «Механика» характеризуется безупречной четкостью включения передач, а вот педаль сцепления чересчур длинноходная.

### Устойчива и надежна

Многие владельцы Fabia хвалят ее за отличную управляемость, которую обеспечивают умеренно жесткая подвеска и информативное рулевое, оснащенное электрогидроусилителем, изменяющим степень усиления в зависимости от скорости



В «походном» состоянии багажник хэтчбека Fabia — 260 л. Тем, для кого важен размер грузового отсека, советуем обратить внимание на более вместительный универсал — 425/1225 л.



Среди бензиновых версий Fabia специалисты советуют остановить свой выбор на 1,4-литровой модификации — она зарекомендовала себя как самая надежная.

движения. Как показала практика, рулевое управление надежное.

Ходовая Fabia конструктивно проста: впереди — независимый McPherson, сзади — полунезависимая балка. Задняя подвеска служит очень долго — сайлент-

блоки балки способны продержаться до 100 тыс. км.

В передней подвеске чаще (спустя 30 тыс. км) приходится менять втулки стабилизатора. Причина — капроновые вставки, установленные между резиновыми втулками и стабилизатором, которые со временем сползают со своего места. Раньше их «жизнь»

продлевали до 50 тыс. км путем изготовления упоров, фиксирующих втулку по бокам, методом сварки или установки двух металлических хомутов. Сейчас проблема решается иначе — ставят втулки меньшего диаметра. Около 50 тыс. км ходят стойки стабилизатора, на 10 тыс. км дольше — задние сайлент-блоки передних рычагов. Шаровые опоры и передний сайлент-блок способны продержаться до 150 тыс. км. Вместе с рычагом в оригинале поставляется только передний сайлент-блок, а все остальные «расходники» — отдельно. Правда, неоригинальную резинку можно найти отдельно, хотя заменить ее бывает проблематично — крепежный болт с годами может «прикипать». Тормозная система работает без проблем даже на машинах первых годов выпуска.

### Секреты успеха

Skoda Fabia — отличная малолитражка, одна из лучших среди конкурентов. В ней удачно сочетаются цена и качество, что очень важно для потребителя. Как показал опыт эксплуатации, автомобиль вполне надежен. При покупке версии с двигателем 1,2 л необходима более тщательная диагностика двигателя. Остальные же модификации способны порадовать новых владельцев практически беспроблемной эксплуатацией. ■

Максим Пыльный

Фото Skoda

и Андрея Яцуляка





**У меня Octavia A5 2.0 TDI с коробкой DSG. До этого ездил на модели Octavia Tour с АКП. Заметил, что моя машина на склоне не удерживается, а вот Tour без проблем стоял на холостом ходу перед светофором.**

Все дело в конструкции коробки передач, применяемой на модели Octavia A5. На вашей машине установлена 6-ступенчатая КП DSG. Это не традиционный «автомат», а роботизированная «механика» с двумя сцеплениями, работающими в гидравлике. Одной из особенностей этой коробки является то, что из-за конструкции сцепления она не может на стоянке под уклоном с включенным переключателем

в положение «D» и при работающем двигателе держать одно из сцеплений включенным, так как при этом повышается температура в районе сцепления и происходит его отключение. В случае остановки на подъеме не старайтесь удерживать автомобиль на месте с помощью педали акселератора. Если пришлось остановиться, то нажмите на педаль тормоза во избежание смещения автомобиля назад.



Дизельные двигатели, устанавливаемые на модели Octavia и Yeti, имеют разные системы впрыска топлива. У Octavia это 2,0-литровый мотор с насос-форсунками, который соответ-

**Почему в Украине недоступны версии Skoda Yeti с дизельными двигателями? Ведь Skoda Octavia можно приобрести с двумя разными версиями мотора TDI.**

ствует нормам Евро 4, а двигатели для Yeti при том же объеме и мощности оснащены системой впрыска Common Rail и сажевым фильтром. В результате этот мотор более чувствителен к качеству топлива и соответствует нормам Евро 5. С учетом низкого качества украинского дизтоплива руководство компании Skoda Auto приняло решение не предлагать на украинском рынке дизельные моторы нового поколения, соответствующие нормам Евро 5.



**В эту морозную зиму на модели Superb 2009 года несколько раз при температуре минус 20 испытывал затруднение с запуском. Расскажите об аккумуляторных батареях с «магическим глазом», которые сегодня устанавливают на автомобили Skoda.**

В 2009 году произошли изменения, касающиеся аккумуляторных батарей. На моделях, выпущенных до 26-й календарной недели, устанавливались батареи с трехцветным индикатором («магическим глазом»). Зеленый цвет – батарея заряжена, черный – необходима подзарядка, бесцветный или желтый – батарея разряжена и нуждается в проверке на сервисе. После 26-й недели Skoda начала устанавливать батареи с двухцветным индикатором: черный

цвет – уровень электролита в норме, бесцветный или желтый – низкий уровень электролита, батарея подлежит замене. При этом индикатор показывает общий уровень электролита, так как банки сообщаются друг с другом. Отличить аккумуляторные батареи друг от друга можно по каталожному номеру: если он начинается с 1J0, 7N0 – индикатор трехцветный, 5K0 – двухцветный. Обе батареи необслуживаемые. Вам осталось только заглянуть под капот.

**Можно ли установить систему ASR на Octavia Tour 1.9 TFI 2008 года выпуска? Где в Киеве это можно сделать?**

Система ASR предотвращает пробуксовку ведущих колес при трогании автомобиля с места на скользкой дороге. Визуально блоки управления ABS с ASR и без нее ничем не отличаются и даже имеют одинаковый код при адаптации их к автомобилю. Но высокая цена на сам блок, а также связанные с этим работы по установке и адаптации системы, как правило, останавливают желание клиента к переоборудованию. Кроме того, официальные сервисы несут ответственность за переоборудование вашего автомобиля и вашу безопасность на дороге, поэтому вправе не согласиться на выполнение данной работы.



**Можно ли заменить кузов Octavia A5 Scout его аналогом от обычного универсала Octavia Combi A5?**

Кузов Octavia Combi A5 не имеет конструктивных отличий от кузова версии Scout, за исключением дополнительного лючка (находится под задним сиденьем слева) для доступа ко второму датчи-

ку уровня топлива и перекачивающей топливной трубке. Разные у них только навесные панели: бамперы (передний и задний), накладки на пороги и колесные арки, пластиковая защита днища. Кроме

того, дорожный просвет Scout на 10 мм больше, чем у Combi 4x4, и составляет 180 мм. Если детали ходовой части, топливной системы не пострадали, то проблем с заменой быть не должно.



*В этом городе нет автомобилей. Ни спортивных, ни городских, ни даже раритетных. Совсем. Ни одного... Здесь передвигаются пешком или по воде, и оба способа настолько захватывающие, что думать можно лишь о том, как могло возникнуть и сохраниться до наших дней это чудо света.*

**В**енеция основана 25 марта 421 года. По крайней мере, именно эту дату жители города считают отправной точкой в его истории. Имя городу дали племена венов, населявших острова еще до нашей эры.

Уникальный город состоит из двух частей — промышленной

материковой зоны и исторического центра, расположенного на 118 островах в Венецианской лагуне Адриатического моря, которые разделены 150 каналами и соединены 400 мостами. Именно сюда в поисках романтики и новых впечатлений ежегодно съезжаются миллионы туристов со всего мира.

### Вдоль ажурных домов

Сказать автомобилям «арри-видерчи» придется на Пьяццале Рома — конечной точке, где можно оставлять машины на специальных стоянках. Добираться до исторического центра города придется по воде. Как и Крещатик в Киеве, главная улица Венеции давно перестала служить только транспортным целям и является чуть ли не основной достопримечательностью города. Большой канал — водная магистраль протяженностью 4 километра, широкой полосой прореза-

ющая город и ведущая к площади Сан Марко — месту паломничества туристов. Впитать атмосферу «кукольного» города можно, начав с прогулки по Большому каналу, который, словно открывающийся занавес, готовит зрителя к предстоящему спектаклю. Самый экономный вариант — воспользоваться большим катером вапоретто, выполняющим здесь функции городского автобуса. Проезд в один конец обойдется в 6,5 евро с человека — не так и дешево за полчаса в среднем прогулку, зато сколько впечатлений!

Попасть на площадь Сан Марко от железнодорожного вокзала (остановка «Вокзал Санта



# Е be



**Мост Риальто — первый из мостов Венеции через Большой канал. Он несколько раз был разрушен, а нынешний его дизайн разработал архитектор Антонио де Понте, оставив позади проект самого Микеланджело. Опора моста — 12000 свай.**

История гондолы насчитывает почти 10 столетий. С середины XVI века все лодки имеют одинаковую форму и длину: указом о стандартизации транспорта правитель города решил проблему водных «пробок». Стоимость гондолы превышает цену некоторых «породистых» спортка-

ров и составляет \$30–90 тысяч. Срок ее эксплуатации — около 15 лет, а разместиться в ней могут максимум 6 пассажиров.

Профессия гондольера, как правило, передается по наследству. Однако желающим получить право управлять ➤ стр. 30

Лючия») можно и пешком — указатели не дадут вам заблудиться. Однако мы рекомендуем продолжить водное путешествие. Не лишайте себя удовольствия рассмотреть мост Риальто, церковь Санта Мария делла Салюта и множество поистине сказочных домов, «растущих» из воды. Кроме того, только находясь в водном транспортном потоке, можно понять, как он устроен. Проплывающие мимо гондолы, катера и лодки оставляют неизгладимое впечатление. Функции такси в Венеции выполняют моторные лодки — это если нужно добраться до конечной точки быстро и с особым комфортом. А любители романтики оценят традиционные венецианские гондолы — односельные вытянутые в длину лодки, которые привлекают многовековой историей и отпугивают стоимостью прогулки (минимум 70 евро/ч).



**Большие катера — вaporetto выполняют в Венеции функции городского автобуса.**

**Mississima!**



символом города нужно сначала закончить специальные 9-месячные курсы, а затем сдать экзамены по управлению гондолой, истории города и иностранным языкам. И только после успешной их сдачи власти города рассмотрят заявку на получение лицензии.

### Памяти Святого Марка

Покровитель города — один из 12 апостолов, евангелист Святой Марк. Его именем названа главная площадь Венеции и расположенный на ней величественный собор — самое сердце исторического центра. По легенде, Святой Марк однажды останавливался в Вене-

ции, и именно здесь ему явился ангел, божий посланец. Святой умер мученической смертью в Александрии, откуда его останки в IX веке выкрали венецианские купцы. Тогда же власти города построили собор, который к концу X века сгорел при пожаре. Нынешний собор был сооружен в XI веке, но мореплаватели в течение еще нескольких столетий отовсюду свозили материалы отделки для его совершенствования. Собор Святого Марка стал центром главных событий Венеции — именно здесь короновали и провожали в последний путь ее правителей, отсюда отправлялись в путешествия мореплаватели, в числе которых был и знаменитый Марко Поло.

К Пьяцца Сан Марко примыкает еще одна площадь — Пьяцетта и знаменитый Дворец Дожей. Воздвигнутый в начале XIV века на месте устаревшего главного дворца города, он также совершенствовался на протяжении столетий. Его архитектура очень оригинальна — тонкие изящные колонны держат массивные стены. Великолепный вид на этот шедевр строительного

искусства открывается с моря, когда вапоретто поворачивает с Большого канала по направлению к площади Сан Марко. Некогда дворец служил резиденцией правителей Венеции — пожизненно избираемых с 697 года дожей, а сейчас является известнейшим художественным музеем.



### Тайны острова Мурано

Венеция — это не только узкие улочки, несметное множество каналов и потрясающая архитектура. Выгодное для торговли Европы с Востоком месторасположение способствовало развитию с VIII столетия производства стекла. Искусные венецианские умельцы не только разрабатывали собственные технологии изготовления изделий из этого хрупкого материала, но и хитростью выведывали чужие секреты. Знаменитой сокровищницей тайн стекловарения является остров Мурано. Сюда в 1291 году выселили всех стеклодувов Венеции — к тому времени стекольных фабрик стало так много, что часто возникающие

при производстве пожары угрожали сохранности города. Стекло с острова Мурано в XV-XVI веках становится истинным предметом роскоши — вся европейская знать стремилась приобрести изящные венецианские изделия. Стоит ли говорить, что власти города строго охраняли тайны производства — попытка покинуть пределы Венеции могла закончиться для стеклодува смертной казнью. Позже венецианских мастеров потеснили конкуренты из Франции и Богемии, а настоящей катастрофой стало уничтожение в начале XIX века всех стекольных цехов Венеции войсками Наполеона. Но все же многие секреты удалось сохранить, и искусство местных мастеров не перестает поражать. Изящный браслет за 5 евро или потрясающе красивая стеклянная люстра стоимостью более 10 тысяч евро — любое изделие выполнено с таким вкусом, что уехать из Венеции без хрупкого сувенира почти преступление.

### Праздник перед воздержанием

Попасть в этот город во время ежегодного карнавала — большая удача. Настоящая Венеция именно такая: шумная, многолюдная, приносящая ощущение вечного праздника, всеобщего единства и абсолютного





Собор Святого Марка и Дворец Дожей — главные архитектурные памятники Венеции.



счастья. В 1296 году правительство Венеции объявило праздничным последний день перед Великим постом. С тех времен и начинается история шествия этого яркого праздника по тесным улицам города. Проходит он в течение десяти дней перед Великим постом. Само слово «карнавал» хранит в себе основной запрет поста употреблять в пищу мясные продукты: в переводе с итальянского carne означает мясо, а vale (производное

от valere) — иметь цену, быть важным. Традиционным карнавальным костюмом издавна считалось сочетание белой маски, черного плаща с накидкой и черной треуголки. Со временем черно-белые костюмы были разбавлены яркими, красочными, воплощающими кого или что угодно — поистине Венецией правит Ее Величество Фантазия.

Неизменный атрибут карнавала — маска, форм и видов которой



## Минимальный словарный запас

**Piazza** (пьяцца) — площадь. Это слово вы будете слышать на каждом шагу, поэтому лучше понимать его значение. Кроме того, будет меньше шансов проплыть мимо нужной вам остановки, добираясь к площади Сан Марко.

**Come andare a ...** — как попасть на ... Не бойтесь, что не поймете ответа. Итальянцы объяснят вам дорогу, так бурно со-

провождая слова жестами, что вы точно не собьетесь с пути.

**Quanto costa** (куанто коста) — сколько стоит. Комментарии излишни.

**Compro questo** (компро куэсто) — покупаю это. Хотя в данном случае можно обойтись и без слов.

**È bellissima!** (э беллиссима) — она прекрасна. Именно этих слов вам будет не хватать при попытке описать Венецию.

не счесть. Венецианская маска (от 3 евро и чуть ли не до нескольких тысяч) — еще один обязательный сувенир из города на воде.

Цены на сувениры разнятся в Венеции довольно существенно. Поэтому не спешите сразу покупать то, что вам приглянулось. В магазинах, расположенных дальше от площади Сан Марко, цены более демократичные, чем у причала или на самой площади.

## Когда ехать?

Да когда угодно. Здесь вам понравится в любом случае, и вы обязательно захотите вернуться. Любите бурные народные празднества — обязательно посетите карнавал в феврале. Планируете обойти магазины — не пропустите сезоны скидок. А если не выносите шумного столпотворения туристов — избегайте лета и недели карнавала.

## Вопреки стихии

Вода — извечный друг и враг Венеции. Она дала городу жизнь и подарила иллюзию власти над стихией, однако приручить себя не позволит никогда. Вот уже много столетий она медленно подтачивает построенный на сваях город и, по прогнозам скептиков, некогда мировой торговой державе осталось не так уж много. Верить в возможную кончину Венеции мы отказываемся. Она одна такая, что бы ни говорили. И поездка сюда станет жемчужиной фотоальбома любого заядлого путешественника. Этот город не может не вдохновлять. Неспроста Венеция подарила миру композитора Антонио Вивальди, путешественника Марко Поло, именем которого назван местный аэропорт, и вошедшего в историю отнюдь не благодаря профессиональной деятельности писателя Джованни Джакомо Казанову. ■



В руках почти сказочных gondoleros благи цивилизации выглядят как минимум странно.

# Хроника успеха

*В нынешнем году заканчивается важная страница в истории компании Skoda — на покой уходит любимая многими модель Octavia Tour. Давайте вернемся на полтора десятка лет назад и вспомним, с чего все начиналось...*

Отгремели праздничные салюты по поводу падения коммунистического режима в результате Бархатной революции 1989 года. Жизнь рядовых граждан страны вернулась в привычное русло и требовала решения повседневных задач. В частности, многих интересовала дальнейшая судьба одного из крупнейших предприятий страны — компании Skoda. В конце декабря 1989-го были проведены первые переговоры с иностранными инвесторами. Потенциальными партнерами выступали компании BMW, GM, Renault и Volkswagen. Одними из первых на завод при-

ехали представители VW — руководитель Совета директоров Карл Хаан и директор по международному сотрудничеству Фолкард Келер. В августе 1990 года из всех претендентов были выбраны компании Renault и VW. Главным аргументом при выборе стало обещание немецкой стороны в ближайшие 10 лет вложить в развитие компании 9 млрд. немецких марок. Почти год ушел на подготовку финального соглашения о создании совместного предприятия, которое было подписано в полдень 28 марта 1991 года, а уже 16 апреля компания вошла в состав концерна Volkswagen.

## Концепция меняется...

Одна из главных задач, которая стояла перед новым руководством Skoda, — наладить выпуск современных конкурентоспособных моделей и не утратить присущую марке самобытность. Поэтому в 1992-м началась работа по созданию принципиально новой модели на базе узлов и агрегатов Volkswagen Golf третьего поколения. Параллельная разработка компактного хэтчбека, позже получившего имя Felicia, привела к тому, что первоначальная концепция новинки претерпела

► стр. 34



Благодаря вместительному багажнику Octavia завоевала приверженцев активного отдыха.



В 1998 году дебютировала Octavia с кузовом универсал, объем багажника которого варьировался от 548 до 1512 л.



В 1999 году модельная линейка семейства Octavia расширилась за счет полноприводного универсала с увеличенным до 151 мм (+17 мм) клиренсом.



В 2000 году рестайлинговая Octavia обзавелась «заряженной» версией RS.

изменения. Было принято решение увеличить габаритные размеры машины по сравнению с Golf III. Первые прототипы модели построили в 1994 году. В арсенале конструкторов была широкая гамма бензиновых моторов объемом 1,6 и 1,8 литра, а также несколько 1,9-литровых турбодизелей. После всесторонних испытаний и серии краш-тестов, подтвердивших правильность выбранной концепции, автомобиль начали готовить к серийному производству.

### Яркий дебют

Первыми, кому посчастливилось увидеть предсерийные Skoda Octavia, стали члены жюри Международного конкурса «Автомобиль года в Европе». Это событие состоялось 4 апреля 1996 года, а спустя несколько месяцев, 3 сентября, президент Чехии Вацлав Гавел разрезал ленточку на торжественной церемонии открытия нового завода в Млада Болеславе, где стартовало производство модели Octavia. Первый серийный экземпляр новинки был передан в пражский реабили-

тационный центр для больных с травмами позвоночника.

Мировая премьера Skoda Octavia осенью того же года состоялась на автошоу в Париже. Несмотря на жесткую конкуренцию, новинка попала в пятерку финалистов конкурса «Автомобиль года в Европе» и по итогам заняла четвертое место. Первой наградой для Octavia стал титул «Автомобиль года» в Дании. Не менее тепло машину приняли журналисты. Так, австрийский журнал Alles Auto писал: «Каким был результат нашего сравнения Octavia и Mercedes-Benz C-класса? Давайте сначала ответим на вопрос: если автомобиль стоит в два раза дороже, значит ли, что он вдвое лучше? Не обязательно. Octavia порой на шаг впереди, если сравнивать многие практические функции».



Главным достижением Octavia WRC стал подиум на Safari Rally в 2001 году.

### На любой вкус

Еще более практичным оказался прототип будущего универсала Octavia Combi, дебютировавший осенью 1997 года на автошоу во Франкфурте. Спустя полгода на Женевском автосалоне представили его серийную версию, а в мае первые экземпляры отправились в фирменные шоу-румы. Следующим шагом на пути расширения предлагаемых модификаций стала топ-версия Octavia Laurin & Klement, названная в честь основателей компании Вацлава Лаурина и Вацлава Клемента. Ее презентовали на Парижском автошоу. Там же дебютировал прототип полноприводной модификации Octavia Combi.



Топ-версия Laurin & Klement отличалась изысканными материалами отделки и богатой комплектацией.

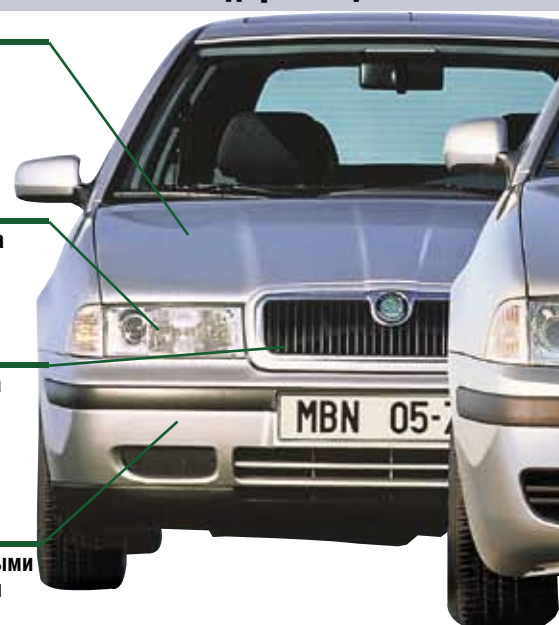
### В 2000 году Octavia первого поколения претерпела рестайлинг и модернизацию

Появились новые двигатели 1.4 16v и 1.9 TDI

Новая светотехника

Решетка радиатора

Бампер с увеличенными воздухозаборниками





Своеобразным подарком к 10-летию юбилею со дня объединения с концерном Volkswagen стала «заряженная» версия Octavia RS. Это самая динамичная и скоростная модель среди серийных машин марки за всю ее историю. 1,8-литровый 20-клапанный бензиновый мотор мощностью 180 л. с. позволял разгонять автомобиль до 100 км/ч за 7,9 секунды, а максимальная скорость достигала 235 км/ч. Производство Octavia RS наладили на заводе в городе Врхлаби.

### Спортивные успехи

В 1997 году Международная федерация автоспорта FIA организовала новый раллийный чемпионат — WRC. В соответствии с

регламентом в нем могли принимать участие полноприводные турбированные машины, не имеющие прямых аналогов в серийной производственной программе. Руководство Skoda приняло решение заявить заводскую команду Skoda Motorsport с гоночными болидами на базе модели Octavia. За основу был взят 2,0-литровый 20-клапанный бензиновый мотор. Первые тесты Octavia WRC начались осенью 1998 года, и уже спустя несколько месяцев, в январе 1999-го, два заводских экипажа — Армин Шварц/Манфред Хаймер и Павел Сибер/Петр Гросс — стояли на трассе престижного Ралли Монте-Карло. Но фортуна словно не хотела замечать молодую команду. Только на двух из 14 этапов гонщикам Skoda удалось завоевать зачетные очки —



Экипаж Octavia WRC в составе Армина Шварца и Манфреда Хаймера блестяще провели гонку в Кении, завоевав третье место в «абсолюте».



Octavia завоевала огромную популярность во всем мире, в частности, очень много поклонников было в Великобритании.

на ралли «Акрополис» в Греции и в Великобритании. Год спустя на трассе в Монте-Карло Шварц был седьмым, а его напарник по команде, испанский гонщик Луис Климент, — десятым. В дебютном для команды «Сафари Ралли» в Кении Шварц был седьмым, а Климент — восьмым, добавив в копилку командного зачета еще три очка. Удача вновь улыбнулась Шварцу на ралли «Акрополис», где Octavia WRC пришла к финишу пятой. Еще более удачным сезоном для команды стал 2001-й, когда Армин Шварц поднялся на подиум ралли «Сафари Ралли». Год за годом борьба на трассах мирового ралли обострялась. В 2002 году в команду пришли такие талантливые гонщики, как Стив Бломквист, Тони Гардемейстер, Кеннет Эрикссон и Роман Креста. В этом сезоне за рулем Octavia WRC они завоевали пятое место в командном зачете. Аналогичного успеха добились в 2003-м Тони Гардемейстер и Дидье Ариоль, занявшие в личном зачете 12-е и 13-е места соответственно. Еще одним важным достижением Octavia WRC стали победы в немецком раллийном чемпионате, где машине не было равных.

### Король умер, да здравствует король!

Восьмого апреля нынешнего года с конвейера завода «Еврокар» сошел последний автомобиль модели Skoda Octavia Tour. Интересно, что производство Octavia первого поколения (A4) планировали прекратить еще в 2005 году, сразу после вывода Octavia A5. Но в связи с высокой популярностью модели было принято решение о создании на базе Octavia (A4) бюджетной модели Octavia Tour и продлении ее производства до конца 2010 года. Octavia Tour выпускали в таких странах как Чехия, Россия, Казахстан, Польша, Индия и Украина. Только в Украине с 2002 по 2010 год завод «Еврокар» изготовил 43485 моделей Octavia (A4), из них 23437 — на MKD-производстве. В настоящее время идет подготовка MKD-производства к выпуску обновленной Skoda Octavia A5, а первые экземпляры новинки сойдут с конвейера уже в сентябре. ■

Сергей Иванов  
Фото Skoda

В статье использованы иллюстрации из книги Петра Козишека и Яна Кралика «L&K — Skoda»

# В фаворе

Самые важные Чемпионаты по ралли — WRC и IRC сейчас в самом разгаре, и особенно приятно, что в первых рядах обоих стоят пилоты на Skoda. Но что кроется за их лидерством?



↑ «Частник» Эйвинд Брунильдсен проигрывает лидеру Чемпионата лишь 10 очков.

← Чемпион мира в классе P-WRC 2006 года Нассер Аль-Аттиях на Skoda Fabia S2000 стартует сразу в двух самых престижных раллийных Чемпионатах — WRC и IRC.



«После двух этапов, проведенных в Чемпионате мира, Нассер Аль-Аттиях пока восьмой в зачете S-WRC, но катарец намерен бороться за «золото».

«Самого успешного пилота Skoda 2009 года — Патрика Санделла в этом сезоне пока подводит техника.



Чемпионат пилотов (шестерка)				
	Пилот	Страна	Машина	Очки
1	Ксавьер Понс	Чехия	Ford Fiesta S2000	50
2	Пер-Гуннар Андерссон	Швеция	Skoda Fabia S2000	40
3	Эйвинд Брунильдсен	Норвегия	Skoda Fabia S2000	40
4	Мартин Прокоп	Чехия	Ford Fiesta S2000	33
5	Патрик Санделл	Швеция	Skoda Fabia S2000	22
6	Янне Туохино	Финляндия	Ford Fiesta S2000	18

## WRC. Противостояние



### Мексика

Накануне Мексиканского этапа Чемпионата мира по ралли фанаты чешской марки получили радостное известие: на Skoda Fabia S2000 в гонке стартует серебряный призер «Дакара» Нассер Аль-Аттиях. За рулем Fabia Аль-Аттиях оказался весьма интересным образом. В конце января катарец участвовал в Otel Qatar International Rally 2010 на Ford Fiesta S2000 и выиграл. Видя то, как Нассер добывает победы своим конкурентам, в концерне VW, за который этот спортсмен выступает в «Дакаре», сделали предложение, от которого тот не смог отказаться: ему предоставили «супер» Fabia. Правда, дебют в Мексике закончился для Нассера сходом после одного из жестких приземлений с трамплина. Хотя начиналось все неплохо. После двух дней ралли пилот был третьим в зачете S-WRC, а на восьмом суперспецучастке показал лучшее время среди «суперов», уступив только десятке автомобилей WRC. «Я многому научился в тандеме с этим авто. На каж-

дой стадии ралли мы понемногу улучшали настройки, а я все лучше понимал, как обращаться с машиной», — прокомментировал Нассер свое мексиканское ралли. Партнер катарца по команде норвежец Эйвинд Брунильдсен вынужден был сойти уже на втором спецучастке, и хотя он вернулся на следующий день ралли по системе SuperRally, из-за полученного штрафного времени его отставание от лидера зачета S-WRC составило около 35 минут. Понятно, что о достойном результате можно было забыть. Но и Эйвинд доказал, что очень быстр, регулярно показывая отличное время в классе, а на длинном, 23-километровом СУ он финишировал с восьмым временем в абсолютном зачете! Благодаря своей скорости и, конечно, проблемам конкурентов, на финише он стал четвертым и заработал 12 важных очков.



### Иордания

Если мексиканский этап пилотам Skoda лучше не вспоминать, то после гонки в Иордании сразу два пилота на Skoda Fabia

S2000 вполне могут претендовать на титул в зачете S-WRC. Первый из них — Пер-Гуннар Андерссон, который после триумфа в Швеции возвращается в Чемпионат и проведет полный сезон в составе команды JM Racing Team. Возвращение вышло вполне успешным: после первых двух СУ норвежец возглавлял зачет S-WRC и входил в десятку «абсолюта». Но на третьем спецучастке Андерссон слетел с трассы и повредил свою Fabia. Вернувшись день спустя по системе SuperRally, к финишу гонки он сумел подняться на третью ступень подиума. После вылета Пер-Гуннара на СУ2 лидерство среди «суперов» захватил другой пилот на Skoda — Нассер Аль-Аттиях. Но только на два СУ: на пятом спецучастке — вылет и повреждение радиатора, что означало для него лишь перспективу SuperRally. Вернувшись, катарец хоть и не попал на подиум, но все же заработал свои первые очки в этом Чемпионате — в зачете S-WRC. Череду сходов в первый день продолжил и еще один «шкодавод» — Патрик Санделл. Причиной стала поломка рулевого управления. «Я не помню,

чтобы нагрузки на подвеску были больше, чем обычно. Проблема с рулевым появилась в шпильке с большим количеством камней, хотя ударов о них не было» — сокрушался Санделл на сервисе. Хотя во второй день ралли он вновь вернулся на трассу, но до финиша ему удалось добраться лишь пятым. А самым успешным пилотом на Skoda, как и в Мексике, стал Эйвинд Брунильдсен, финишировавший вторым. И это несмотря на проблемы с дифференциалом, в результате чего его Fabia S2000, по сути, стала моноприводной, причем починить автомобиль на сервисе не могли из-за нехватки средств... Данная позиция позволила Эйвинду с 40 очками выйти на третью позицию в Чемпионате.

Отметим, что сейчас в зачете S-WRC лидирует пилот на новинке сезона Ford Fiesta S2000, а в гонках пилоты «голубого овала» то и дело опережают чешские ралли-кары, но Skoda подготовила достойный ответ, представив модернизированную Skoda Fabia S2000. Новинка должна появиться на раллийных трассах мира уже на ближайших этапах. Поэтому вся борьба за золото Чемпионата 2010 года еще впереди.

# IRC. Первая тройка

Если в Чемпионате мира пилоты Skoda пока «дышат в затылок» лидеру, то в интерконтинентальном Чемпионате по ралли трудности уже у соперников чешской марки. Так, после трех этапов серии все три первых места в турнирной таблице занимают пилоты заводской команды Skoda. Но обо всем по порядку.



## Бразилия

Второй этап IRC, прошедший в Бразилии, стал настоящим вызовом для пилотов команды из Млада Болеслава. Ведь наката по бразильским гравийным трассам у них не было, в отличие от главного конкурента и действующего Чемпиона Криса Мика. Отсутствие мексиканского опыта, видимо, сказалось на проблемах с проколами шин, из-за которых уже на первом спецучастке дня Юхо Хянинен проиграл лидеру 1,26 минуты! Несмотря на столь неудачный старт, далее Юхо просто помчался. И хотя в первый день финн отметился лишь одной победой

на СУ, во второй он был быстрее всех на большинстве состоявшихся спецучастков дня. Несмотря на свою скорость, Хянинен признал, что в Бразилии Крис Мик слишком силен: «Крис проехал очень хорошо все спецучастки, особенно в первый день, так что было бы трудно победить его даже без прокола». Еще один прокол колеса лишил гарантированного подиума и Яна Копецки. Из-за этого он потерял позицию, правда, уступив ее своему партнеру по команде Хянинену. Для третьего пилота Skoda – Гая Вилкса – гонка прошла не так драматично и закончилась «серебром», что стало лучшим результатом для чешской команды. В Бразилии Гай очень уверенно чувствовал себя на гравии, правда, жаловался, что ему необходимо еще немного времени, чтобы адаптировать Skoda Fabia под свой стиль пилотирования.



## Аргентина

Из-за проливных дождей, накрывших Аргентину накануне

ралли, третий этап IRC поставил всех пилотов практически в равные условия. Ведь раскисшие от воды грунтовые дороги превратились в грязь. Несмотря на тяжелые условия, здесь тройца пилотов Skoda чувствовала себя великолепно. Уже в первый день лидерство уверенно захватил Юхо Хянинен, выиграв семь СУ, уступив лишь на одном. Причем на первом спецучастке двигатель Fabia S2000 Хянинена то и дело работал на трех цилиндрах, но несмотря на проблему, и этот СУ остался за финном. Второй день был не менее триумфальным для Хянинена. Пять из семи спецучастков дня вновь были выиграны им, что позволило ему впервые в этом сезоне победить в гонке. Единственным близким пилотом по скорости был партнер по команде Гай Вилкс, который и здесь продолжил поиск идеальных настроек «под себя». В этот раз механики повысили клиренс на его Fabia S2000, чем британец остался доволен. Несмотря на эксперименты, Гай второй раз подряд фи-

нишировал на второй ступени подиума. Что касается третьего пилота Skoda Motorsport – чеха Яна Копецки, то он не скрывает того, что гравий пока не его покрытие. Хотя недостаток мастерства не мешает и ему экспериментировать. Так, в первый день Ян пошел на риск, оставив в ралли-каре лишь одну запаску, чтобы хоть как-то облегчить машину и отыграть драгоценные секунды. Итоговым для чеха в Аргентине стало третье место на подиуме. Правда, получил он его благодаря сходу за один трехкилометровый СУ до финиша действующего Чемпиона Криса Мика, который как раз претендовал на «бронзу».

По результатам трех прошедших этапов стоит отметить потрясающую надежность заводских Skoda. Во всех трех гонках трио экипажей Skoda оказывались на финише, причем с шестью подиумами! Что позволило в зачете производителей с почти 50-процентным очковым перевесом над ближайшим преследователем занять прочное лидерство.



→  
В Аргентине пилоты Skoda  
не оставили соперникам шансов  
даже на последнюю ступень  
подиума.

Ян Копецки предпочитает  
асфальтовые ралли,  
но и на аргентинском грунте  
он смог финишировать третьим.  
↓



Чемпионат пилотов (шестерка)		
Пилот	Автомобиль	Очки
1 Юхо Хяннинен	Skoda Fabia S2000	24
2 Гай Вилкс	Skoda Fabia S2000	19
3 Ян Копецки	Skoda Fabia S2000	15
4 Микко Хирвонен	Ford Fiesta S2000	10
5 Крис Мик	Peugeot 207 S2000	10
6 Бруно Магальяэш	Peugeot 207 S2000	9

Кубок конструкторов		
Команда	Очки	
1 Skoda	46	
2 Peugeot	24	
3 M-Sport	14	
4 Ralliart	6	
5 Subaru	5	



Всего за три этапа IRC 2010 года Юхо Ханнинен  
набрал больше очков, чем за весь сезон 2009 года.

# Боевая машина пехоты

Честно говоря, я относился к автомобилям Skoda скептически. Почитав отзывы, вынес твердое убеждение, что они неоправданно дорогие. И когда стал задумываться о покупке машины, модели Skoda даже не принимал в расчет. Но, похоже, Skoda сама искала меня. Когда в одной компании распродавались служеб-

ные автомобили, я решил поучаствовать в закрытом аукционе. Суть его в том, что авто достается тому, кто заявит большую цену. Причем ты не знаешь, сколько предлагают другие участники. Более того, известны только основные характеристики автомобиля – модель, пробег, год выпуска. В каком состоянии он тебе достанется, остается загад-

кой... Тем не менее я решил-ся на эту авантюру. Лотов было много – около 12 авто от разных производителей. Среди них и Skoda Fabia Classic 2005 года выпуска с пробегом 57 тыс. км. И надо же было случиться, что именно заявленная мною сумма на этот лот оказалась самой высокой! Впрочем, по рыночным меркам, я заплатил совсем недорого. Так, по счастливому стечению обстоятельств я стал владельцем Fabia! Первым впечатлением было то, что мне не удалось понять, работает двигатель или нет – настолько он тихий. Впечатлило и то, насколько приятно сидеть в салоне и как мягко переключаются передачи. После 2-х лет эксплуатации и дополнительного пробега в 33 тыс. км могу сказать, что автомобиль хорошо держит дорогу, легко управляется и резво набирает скорость. Я человек активный, люблю путешествовать, и манера вождения у меня соответствующая. Многие знакомые, прочувствовав мою агрессивную езду, удивлялись, когда я

говорил, что объем двигателя у моей Fabia всего 1,2 л. Даже с таким вождением расход топлива редко достигает 7,5 л. Обычно же в городском цикле требуется не больше 6,5-7 л. Сейчас я называю свой автомобиль «боевая машина пехоты». За 2 года к нескольким царапинам и небольшим вмятинам, которые обнаружились при покупке, прибавились новые. Но как шрамы украшают мужчину, так и эти отметины на корпусе придают характера моей Fabia. Вывозила она меня из дремучих лесов, из глубоких луж, болотистых ям, по снегу и гололеду. Не раз с грузом и пассажирами взбиралась на днепровские кручи, где рискуют ездить только трактора и внедорожники. Теперь мое мнение о Skoda изменилось, и это я говорю не для красного словца. С большой вероятностью моим следующим автомобилем тоже станет Skoda – Octavia или Superb. Зависит от того, сколько денег будет оставаться после путешествий...

Николай Степанов, г. Киев



# На все случаи жизни

Не так давно в семье встал вопрос о смене автомобиля. Нашему «старичку» было уже около

15 лет, а ведь еще недавно казалось, что «Пассатик» молод душой и сердцем, и еще побеждает... Начался поиск новой машины, которая в первую очередь должна быть семейной, то есть просторной, качественной и экономичной. Посмотрев варианты в Интернете, стали объезжать автосалоны, примеряя то или иное авто на себя. Предыдущий опыт эксплуатации подсказывал, что выбирать нужно именно европейский автомобиль. Переплачивать за марку нам не хотелось, и мы с женой подумали – а почему бы не приобрести Skoda Octavia? В дополнение к классическому дизайну мы получаем вместительный

салон, огромный багажник, а главное – приспособленную к украинским дорогам подвеску. Не успели оглянуться, и вот мы, довольные, выезжаем из салона. Машина «намотала» по нашим дорогам уже не одну тысячу километров. Мотор 1.6 MPI звезд

с неба не хватает, но радует своей экономичностью. В жару спасает двухзонный климат-контроль. Наша Skoda – настоящая «труженица». Поехать всем семейством на дачу – пожалуйста. Благодаря большому дорожному просвету мы смело преодолеваем грунтовку. Вояж на море с целой горой поклажи превращается в увеселительную прогулку. Даже нынешняя зима не стала для нас испытанием: передний привод и хорошая зимняя резина не раз выручали при штурме сугробов. Что касается сервиса, то фирменные станции широко представлены на просторах Украины, хотя машина в дороге никогда не подводила. Заезжаем туда только для проведения очередного ТО. Вот, пожалуй, и все. Удачи вам на дорогах!

Антон Парамонов, г. Киев



15 лет, а ведь еще недавно казалось, что «Пассатик» молод душой и сердцем, и еще побеждает... Начался поиск новой машины, которая в первую очередь должна быть семейной, то есть просторной, качественной и экономичной. Посмотрев варианты в Интернете, стали объезжать автосалоны, примеряя то или иное авто на себя. Предыдущий опыт эксплуатации подсказывал, что выбирать нужно именно европейский автомобиль. Переплачивать за марку нам не хотелось, и мы с женой подумали – а почему бы не приобрести Skoda Octavia? В дополнение к классическому дизайну мы получаем вместительный

# ДЕТСКАЯ СТРАНИЧКА

#11(2010) Škoda style 41



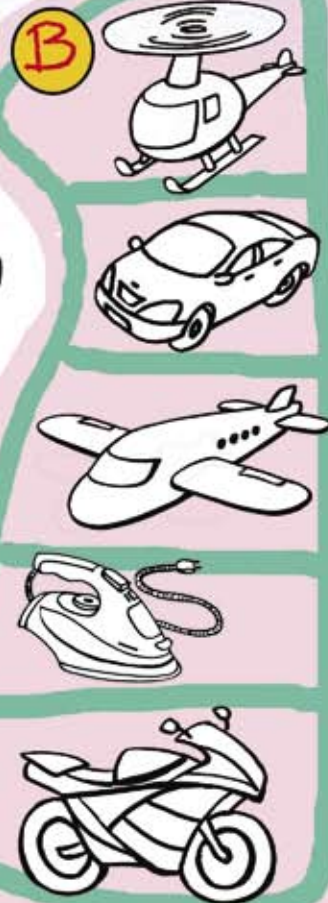
Страшила нечаянно порвал штанишки.  
Помоги ему найти заплатку.





**Б** У кого какого цвета шарики?








**Г** По пунктиру  
нарисуйте птицу,  
назовите ее  
и раскрасьте.



Какой рисунок здесь  
лишний? Раскрасьте  
картинки.

Модель	Комплек- тация	Объем. тип / мощн. мотора	Цена, \$
<b>Fabia New</b>			
	Classic	1.2i / 51 кВт	12756
	Classic	1.4i / 63 кВт	13808
	Ambiente	1.2i / 51 кВт	14471
	Ambiente	1.4i / 63 кВт	15190
	Ambiente	1.6i / 77 кВт	16375
	Ambiente	1.6i / 77 кВт Auto	18835
	Ambiente	1.4TDI / 59 кВт	17824
	Sport	1.2i / 51 кВт	15254
	Sport	1.4i / 63 кВт	15973
	Sport	1.6i / 77 кВт	17158
	Sport	1.6i / 77 кВт Auto	19617
	Sport	1.4TDI / 59 кВт	18606
	Elegance	1.2i / 51 кВт	15606
	Elegance	1.4i / 63 кВт	16325
	Elegance	1.6i / 77 кВт	17511
	Elegance	1.6i / 77 кВт Auto	19969
	Elegance	1.4TDI / 59 кВт	18957
<b>Fabia Combi New</b>			
	Classic	1.2i / 51 кВт	13710
	Classic	1.4i / 63 кВт	14763
	Ambiente	1.2i / 51 кВт	15426
	Ambiente	1.4i / 63 кВт	16145
	Ambiente	1.6i / 77 кВт	17330
	Ambiente	1.6i / 77 кВт Auto	19788
	Ambiente	1.4TDI / 59 кВт	18777
	Sport	1.2i / 51 кВт	16206
	Sport	1.4i / 63 кВт	16925
	Sport	1.6i / 77 кВт	18110
	Sport	1.6i / 77 кВт Auto	20570
	Sport	1.4TDI / 59 кВт	19559
	Elegance	1.2i / 51 кВт	16559
	Elegance	1.4i / 63 кВт	17278
	Elegance	1.6i / 77 кВт	18463
	Elegance	1.6i / 77 кВт Auto	20923
	Elegance	1.4TDI / 59 кВт	19912
<b>Roomster</b>			
	Basis	1.2i / 51 кВт	13956
	Style	1.2i / 51 кВт	15533
	Style	1.4i / 63 кВт	16250
	Style	1.6i / 77 кВт	17514
	Style	1.4TDI / 59 кВт	18967
	Sport	1.2i / 51 кВт	16043
	Sport	1.4i / 63 кВт	16767
	Sport	1.6i / 77 кВт	18025
	Sport	1.4TDI / 59 кВт	19478
	Comfort	1.2i / 51 кВт	16043
	Comfort	1.4i / 63 кВт	16767
	Comfort	1.6i / 77 кВт	18025
	Comfort	1.4TDI / 59 кВт	19478
<b>Octavia A5</b>			
	Ambiente	1.6MPI / 75 кВт	20014
	Ambiente	1.6MPI / 75 кВт Auto	22448
	Ambiente	1.8TSI / 118 кВт	22391
	Ambiente	1.8TSI / 118 кВт Auto	25215
	Ambiente	1.9TDI PD / 77 кВт	23601
	Ambiente	1.9TDI PD / 77 кВт Auto	26036

Модель	Комплек- тация	Объем. тип / мощн. мотора	Цена, \$
<b>Octavia A5</b>			
	Ambiente	2.0TDI PD / 103 кВт	25177
	Ambiente	2.0TDI PD / 103 кВт Auto	27612
	Elegance	1.6MPI / 75 кВт	21572
	Elegance	1.6MPI / 75 кВт Auto	24007
	Elegance	1.8TSI / 118 кВт	23949
	Elegance	1.8TSI / 118 кВт Auto	26773
	Elegance	1.9TDI PD / 77 кВт	25158
	Elegance	1.9TDI PD / 77 кВт Auto	27594
	Elegance	2.0TDI PD / 103 кВт	26736
	Elegance	2.0TDI PD / 103 кВт Auto	29170
<b>Octavia Combi A5</b>			
	Ambiente	1.6MPI / 75 кВт	21475
	Ambiente	1.6MPI / 75 кВт Auto	23910
	Ambiente	1.8TSI / 118 кВт	23851
	Ambiente	1.8TSI / 118 кВт Auto	26676
	Ambiente	1.9TDI PD / 77 кВт	25061
	Ambiente	1.9TDI PD / 77 кВт Auto	27496
	Ambiente	2.0TDI PD / 103 кВт	26638
	Ambiente	2.0TDI PD / 103 кВт Auto	29064
	Elegance	1.6MPI / 75 кВт	23033
	Elegance	1.6MPI / 75 кВт Auto	25468
	Elegance	1.8TSI / 118 кВт	25409
	Elegance	1.8TSI / 118 кВт Auto	28233
	Elegance	1.9TDI PD / 77 кВт	26620
	Elegance	1.9TDI PD / 77 кВт Auto	29054
	Elegance	2.0TDI PD / 103 кВт	28196
	Elegance	2.0TDI PD / 103 кВт Auto	30631
<b>Octavia Combi A5 Scout</b>			
	Scout	1.8TSI / 118 кВт	31740
<b>Octavia A5 RS</b>			
	RS	2.0TFSI / 147 кВт	31678
<b>Superb New</b>			
	Comfort	1.8TSI / 118 кВт	28186
	Comfort	1.8TSI / 118 кВт DSG	31194
	Comfort	1.9TDI PD / 77 кВт	31551
	Ambition	1.8TSI / 118 кВт	29188
	Ambition	1.8TSI / 118 кВт DSG	32196
	Ambition	1.9TDI PD / 77 кВт	32553
	Elegance	1.8TSI / 118 кВт	33199
	Elegance	1.8TSI / 118 кВт DSG	36206
	Elegance	1.9TDI PD / 77 кВт	36565
	Elegance	3.6 V6 FSI / 191 кВт DSG 4X4	56824
<b>Yeti</b>			
	Ambition	1.8TSI / 118 кВт 4X4	28500
	Experience	1.8TSI / 118 кВт 4X4	30500

Auto – автоматическая КП; DSG – роботизированная КП; i, MPI, FSI – бензиновый двигатель; TDI, TDI PD – дизельный двигатель. Прайс-лист актуален состоянием на 1 мая 2010 г. Все расчеты производятся в гривнах по курсу НБУ на день оплаты + 1,5%. На все автомобили дается гарантия сроком на 2 года без ограничения пробега. Дополнительная информация – на сайте [www.eurocar.com.ua](http://www.eurocar.com.ua).



# Škoda. Час справжнього лідерства

## Час Škoda Octavia A5



Від \$20 014\*\*

\* Це розумно

\*\* Усі розрахунки здійснюються у гривні згідно курсу НБУ на дату продажу +1,5%

**Сертифіковані дилери:** **Київ:** «1-й Автоцентр Skoda, м.Нивки», (044) 494 3790, 494 3791; «Автотрейдинг-Центр» - Автосалон Skoda на Печерську, (044) 496 0404, 490 1090; «Європа-авто», (044) 451 4534; «Прага Авто» - Петрівка, (044) 461 8131; «Прага Авто на Кільцевій», (044) 207 7700; **Бердичів:** «Ладасервіс», (04143) 4 2861; **Біла Церква:** «Трансфер», (04563) 5 3455; **Бровари:** «Паритет Моторс», (044) 355 0870; **Вінниця:** «Автотрейдинг-Вінниця», (0432) 27 9895; **Горлівка:** «Автосіті», (06242) 4 0299; **Дніпропетровськ:** «Віамон», (0562) 34 0134; «Автоцентр-Україна +», (056) 376 2020; **Донецьк:** «Автоцентр Донецьк» (062) 349 4545; «Тоніка», (062) 306 2020; «Оптима» ЛТД, (062) 388 7077; **Житомир:** «Опад», (0412) 41 3979; **Запоріжжя:** «Hi-Tech», (061) 289 1534; «Альфа-Плюс», (061) 289 0579; «Інтеравто-Плюс», (061) 220 0883; **Івано-Франківськ:** «ІФ Кар», (0342) 71 5536; **Кіровоград:** «Авто-Шанс», (0522) 35 1535; **Краматорськ:** «Талисман», (06264) 6 6777; **Кременчук:** «Автоцентр-Кременчук», (0536) 777 858; **Кривий Ріг:** «АСТ-Комбі», (0564) 90 2760; **Луганськ:** «Автоленд», (0642) 42 8113; **Луцьк:** «Промтехсервіс», (0332) 78 7388; **Львів:** «Автотрейдинг-Львів», (032) 294 9294; «Галич-Авто», (032) 270 2420; **Маріуполь:** «Автоцентр Маріуполь», (0629) 58 2890; **Мукачеве:** «Форвард Автоцентр», (03131) 3 1332; «Закарпат-Авто», (03131) 5 2444; **Миколаїв:** «Експрес-Авто», (0512) 55 4580; «Флагман-Авто», (0512) 58 2367; **Нова Каховка:** «Елвіс», (05549) 4 5495; **Одеса:** «Автотрейдинг-Одеса», (048) 734 3659; «Авто-Європа», (048) 741 1091; **Полтава:** «Ауди Центр Полтава», (0532) 68 7272; **Рівне:** «Вік-Експо», (0362) 28 8934; **Сімферополь:** «Автодом Сімферополь», (0652) 22 6459; «Блік-Авто», (0652) 54 3444; **Суми:** «ТехноГранд», (0542) 61 9493; **Тернопіль:** «Джерман Авто Центр», (0352) 47 0007; **Харків:** «Атлант-М Олексіївка», (057) 773 2266; «Автотрейдинг-Харків» на Клочківській, (057) 760 1470; **Херсон:** «Євро-Авто», (0552) 41 0263; «Лідер-Авто», (0552) 22 6408; **Хмельницький:** «Автоцентр - Шкода», (0382) 71 5000; **Черкаси:** ТЦ «Горки», (0472) 65 7252; **Чернівці:** «Авто-Форвард», (0372) 56 7056; **Чернігів:** «Метек», (04622) 4 1133.

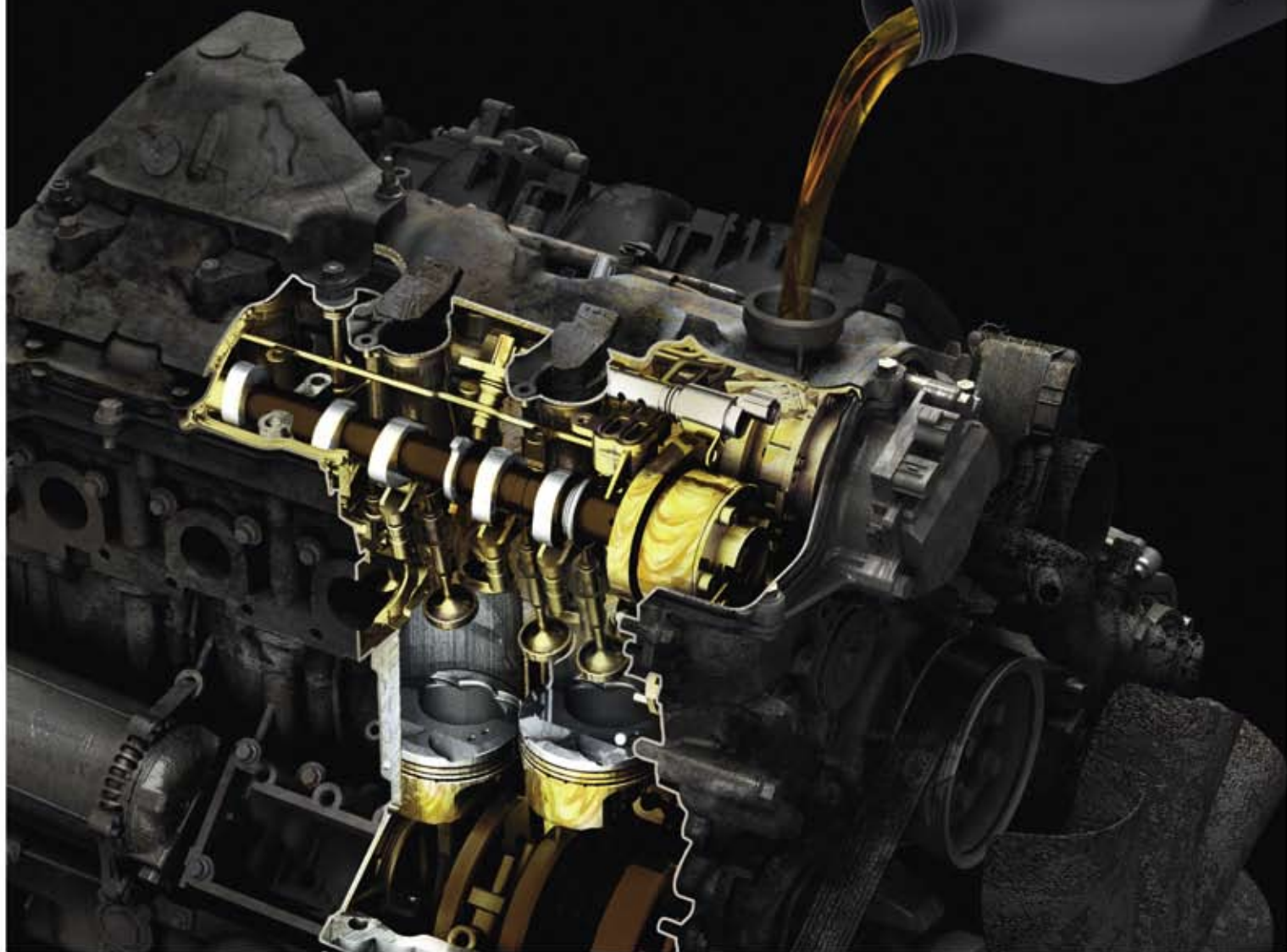
**Сертифіковані СТО:** **Київ:** «Автотрейдинг СТО», (044) 499 3297; «Автосоюз», (044) 207 0700; «Автохаус Київ», (044) 585 4334; «АМК Лтд», (044) 521 1409; «Автосервіс», (044) 467 8941; СЦ «Прага Авто» (044) 296 5555; СЦ «РВ Сервіс-плюс», (044) 451 4082; **Біла Церква:** «Автотехніка» (04563) 5 7673; **Бориспіль:** «АЦ Бориспіль», (04495) 6 6388; **Дніпропетровськ:** «Автоінтерсервіс», (0562) 68 1572; «Метал», (0562) 32 6842; **Запоріжжя:** «Альфа Сервіс», (0612) 13 4750; **Львів:** «Галант Авто», (0322) 27 6282; **Мукачеве:** «Сервіс Центр - Мукачєво», (03131) 5 2834; **Миколаїв:** «Автомир», (0512) 44 5190; **Одеса:** «Ладаекспорт-Юг», (048) 741 3463; «Надія», (048) 741 1632.

**Партнери:** Стрий: «Сокіл», (03245) 4 0934.





Ваш двигун  
працює як новий



Представляємо нову лінійку синтетичних моторних масел Mobil 1 для двигунів автомобілів з будь-яким пробігом.

Незалежно від віку, марки або моделі Вашого автомобіля кожен з трьох продуктів Mobil 1 сприяє забезпеченню максимальної продуктивності й більш тривалому терміну служби двигуна на всіх етапах експлуатації. Використовуйте всі можливості Вашого автомобіля разом із Mobil 1.

**Будь-який вік. Будь-який пробіг. Максимальна продуктивність. Mobil 1.**

[www.mobil1.com.ua](http://www.mobil1.com.ua)

**Mobil 1**